fr

ADVANCE

HPI G HYBRID

Notice d'utilisation

Pompe à chaleur hybride

HPI G HYBRID

200 ASL HYBRID 4–8
200 ASL HYBRID 11–16

De Dietrich
LE CONFORT DURABLE®

Cher client,

Merci d'avoir fait l'acquisition de cet appareil.

Nous vous invitons à lire attentivement la présente notice avant d'utiliser votre appareil. Conservez ce document dans un endroit adapté afin de pouvoir vous y référer ultérieurement. Pour garantir un fonctionnement sûr et efficace, nous vous recommandons de procéder régulièrement aux opérations d'entretien nécessaires. Notre service Après-Vente et notre équipe technique peuvent vous apporter leur aide dans ces opérations.

Nous espérons que vous profiterez de votre produit pendant de longues années.

Table des matières

1 Consignes de sécurité 5
1.1 Consignes générales de sécurité 5
1.2 Recommandations 9
1.3 Consignes spécifiques de sécurité 11
1.3.1 Fluide frigorigène R410A 11
1.4 Responsabilités 13
1.4.1 Responsabilité du fabricant 13
1.4.2 Responsabilité de l'installateur 14
1.4.3 Responsabilité de l'utilisateur 14

2 A propos de cette notice 15
2.1 General 15
2.2 Documentation complémentaire 15
2.3 Symboles utilisés 15
2.3.1 Symboles utilisés dans la notice 15
2.3.2 Symboles utilisés sur l'appareil 15

3 Caractéristiques techniques 17
3.1 Homologations 17
3.1.1 Directives 17
3.2 Données techniques 17
3.2.1 Pompe à chaleur 17
3.2.2 Préparateur d'eau chaude sanitaire 19
3.2.3 Poids 20
3.2.4 Dispositif de chauffage mixte par pompe à chaleur moyenne température 20
3.2.5 Pompe de circulation 24

4 Description du produit 25
4.1 Description générale 25
4.2 Principe de fonctionnement 25
4.3 Principaux composants 26
4.4 Description du tableau de commande 27
4.4.1 Description des touches 27
4.4.2 Description de l'afficheur 27

5 Utilisation 30
5.1 Généralité 30
5.2 Utilisation du tableau de commande 30
5.2.1 Navigation dans les menus 30
5.2.2 Accéder au niveau Utilisateur 30
5.3 Démarrage 31
5.4 Arrêt de l'installation 31
5.4.1 Arrêt du chauffage central 31
5.5 Protection antigel 31

6 Réglages 32
6.1 Liste des paramètres 32
6.1.1 Niveau Utilisateur 32
6.2 Réglages utilisateur 41
6.2.1 Régler les températures de consigne 41
6.2.2 Sélectionner le mode de fonctionnement 42
6.2.3 Forcer la production d'eau chaude sanitaire 42
6.2.4 Sélectionner un programme horaire 42
6.2.5 Personnaliser un programme horaire 43
6.2.6 Calibrer les sondes 44
6.2.7 Régler le contraste et l'éclairage de l'affichage 44
6.2.8 Régler l'heure et la date 45

7 Entretien 46
7.1 Généralités 46
7.1.1 Dépannage 46
7.2 Opérations de contrôle et d'entretien standard 46
7.3 Nettoyer l'habillage 47

8 En cas de dérangement . . . 48
8.1 Codes d'erreur . . . 48
8.1.1 Messages d’erreur . . . 48
8.1.2 Défauts . . . 48
8.2 Historique des erreurs . . . 48
8.2.1 Historique des messages . . . 48
8.2.2 Erreurs de type Dxx . . . 49
8.2.3 Erreurs de type Bxx . . . 51
8.3 Historique des défauts . . . 52
8.3.1 Erreurs de type Lxx . . . 52
8.4 Incidents et remèdes . . . 53

9 Mise hors service et mise au rebut . . . 54
9.1 Procédure de mise hors service . . . 54
9.2 Mise au rebut et recyclage . . . 54

10 Environnement . . . 55
10.1 Economies d'énergie . . . 55

11 Annexes . . . 56
11.1 Fiche produit . . . 56
11.2 Fiche de produit - Régulateurs de température . . . 57
11.3 Package fiche . . . 57

1 Consignes de sécurité

1.1 Consignes générales de sécurité

Danger
Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'usager ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

Danger d'électrocution
Avant toute intervention, couper toutes les alimentations électriques.

Attention
L'installation de la pompe à chaleur doit être effectuée par un professionnel qualifié conformément aux réglementations locales et nationales en vigueur.

Avertissement
Ne pas toucher les tuyaux de liaison frigorifique les mains nues lors du fonctionnement de la pompe à chaleur. Risque de brûlure ou gelure.

Avertissement
Ne pas entrer en contact prolongé avec les radiateurs. Suivant les réglages de la pompe à chaleur, la température des radiateurs peut dépasser 60°C.

Avertissement
Afin de limiter le risque de brûlure, la mise en place d'un mitigeur thermostatique sur la tubulure de départ eau chaude sanitaire est obligatoire. Prendre des précautions avec l'eau chaude sanitaire. Suivant les réglages de la pompe à chaleur, la température de l'eau chaude sanitaire peut dépasser 65 °C.

Attention
Utiliser uniquement des pièces de rechange d'origine.

Avertissement
Seul un professionnel qualifié est autorisé à intervenir sur le ballon d'eau sanitaire et l'installation de chauffage.

Important
Isoler les tuyauteries pour réduire au maximum les déperditions thermiques.

Attention
L'installation doit répondre en tout point à la réglementation en vigueur dans le pays qui régit les travaux et interventions dans les maisons individuelles, collectives ou autres constructions.

Important
L'eau de chauffage et l'eau du circuit sanitaire ne doivent pas être en contact.

Important
Respecter l'espace nécessaire pour installer correctement l'appareil : se référer au chapitre Encombrement de l'appareil (Notice d'installation et d'entretien).

Attention

Sécurité frigorifique

Danger
En cas de fuite de fluide frigorigène :

1. Eteindre l'appareil.
2. Ouvrir les fenêtres.
3. Ne pas utiliser de flamme nue, ne pas fumer, ne pas actionner de contacts.
4. Eviter tout contact avec le fluide frigorigène. Risque de gelures.
5. Evacuer les lieux.
6. Contacter le professionnel qualifié.

Sécurité hydraulique

Attention
L'appareil est destiné à être raccordé de façon permanente au réseau d'alimentation en eau sanitaire.

Attention
Respecter la pression minimale et maximale de l'eau à l'entrée pour assurer un fonctionnement correct de l'appareil : se référer au chapitre Caractéristiques techniques.

Attention
Vidange de l'appareil :

1. Couper l'arrivée d'eau froide sanitaire.
2. Ouvrir un robinet d'eau chaude dans l'installation.
3. Ouvrir un robinet du groupe de sécurité.
4. Lorsque l'eau s'arrête de couler, l'appareil est vidangé.

Voir
Pour la limite des températures de fonctionnement de l'eau chaude sanitaire : se reporter au chapitre Données techniques, Préparateur d'eau chaude sanitaire.

Voir
Réglage de la consigne de température de l'eau chaude sanitaire : se reporter au chapitre "Régler la consigne de température de l'eau chaude sanitaire".

Attention
Dispositif limiteur de pression : se reporter au chapitre Précautions particulières pour le raccordement du circuit eau chaude sanitaire (Notice d'installation et d'entretien).

- Le dispositif limiteur de pression (soupape de sécurité ou groupe de sécurité) doit être mis en fonctionnement régulièrement afin de retirer les dépôts de tartre et pour s'assurer qu'il n'est pas bloqué.
- Le dispositif limiteur de pression doit être raccordé à un tuyau d'évacuation.
- De l'eau pouvant s'écouler du tuyau d'évacuation, ce dernier doit être maintenu ouvert, à l'air libre, dans un environnement hors-gel, en pente continue et vers le bas.

Attention
Un réducteur de pression (non fourni) est nécessaire lorsque la pression d'alimentation dépasse 80% du tarage de la soupape ou du groupe de sécurité et doit être placé en amont de l'appareil.

Attention
Aucun organe de sectionnement ne doit se trouver entre la soupape ou le groupe de sécurité et le préparateur d'eau chaude sanitaire.

Sécurité électrique

Attention
Un moyen de déconnexion doit être prévu dans les canalisations fixes conformément aux règles d'installation.

Attention
Si un câble d'alimentation est fourni avec l'appareil et qu'il se trouve endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.

Attention
Installer l'appareil en respectant les règles nationales d'installation électrique.

Attention
Si l'appareil n'est pas câblé d'usine, réaliser le câblage suivant le schéma de câblage décrit dans le chapitre Raccordements électriques (Notice d'installation et d'entretien).

Attention
Cet appareil doit impérativement être raccordé à la terre de protection.
La mise à la terre doit être conforme aux normes d'installation en vigueur.
Effectuer la mise à la terre avant tout branchement électrique.
Type et calibre de l'équipement de protection : se reporter au chapitre Section de câbles conseillée (Notice d'installation et d'entretien).

Attention
Pour connecter l'appareil au réseau électrique, se reporter au chapitre Raccordements électriques (Notice d'installation et d'entretien).

Attention
Cet appareil ne doit pas être alimenté par l'intermédiaire d'un interrupteur externe comme une minuterie, ou être connecté à un circuit qui est régulièrement mis sous tension et hors tension par le fournisseur d'électricité.

Important
La notice d'installation de l'appareil est également disponible sur notre site internet.

1.2 Recommandations

Attention
Installer le module intérieur de la pompe à chaleur dans un local à l'abri du gel.

Important
Seules les personnes qualifiées sont autorisées à procéder au montage, à l'installation et à l'entretien de l'installation.

Attention
Les opérations de maintenance doivent être effectuées par un professionnel qualifié.

Attention
Après les travaux d'entretien ou de dépannage, vérifier toute l'installation de chauffage pour s'assurer qu'il n'y a pas de fuites.

Attention
Les raccordements électriques doivent impérativement être effectués hors tension, par un professionnel qualifié.

Attention
Séparer les câbles très basse tension des câbles de circuits 230/400 V.

Important
La fonction antigel ne fonctionne pas si la pompe à chaleur est mise hors tension.

Attention
Si le logement est inhabité pendant une longue période et s'il y a un risque de gel, vidanger le module intérieur et l'installation de chauffage.

Important
Laisser la pompe à chaleur accessible à tout moment.

Important
Ne jamais enlever, ni recouvrir les étiquettes et plaquettes signalétiques apposées sur les appareils. Les étiquettes et les plaquettes signalétiques doivent être lisibles pendant toute la durée de vie de l'appareil.
Remplacer immédiatement les autocollants d'instruction et de mises en garde abîmés ou illisibles.

Important
Ne retirer l'habillage que pour les opérations d'entretien et de dépannage. Remettre l'habillage en place après les opérations d'entretien et de dépannage.

Attention
Préférer le mode ou à la mise hors tension du système pour assurer les fonctions suivantes :

- Antigommage des pompes
- Protection antigel

Important
Vérifier régulièrement la présence d'eau et la mise sous pression dans l'installation de chauffage.

Important
Conserver ce document à proximité du lieu d'installation de l'appareil.

Attention
Ne pas effectuer de modifications sur la pompe à chaleur sans autorisation écrite du fabricant.

Attention
Pour bénéficier de la garantie, aucune modification ne doit être effectuée sur l'appareil.

Attention
Ne pas laisser la pompe à chaleur sans entretien. Contacter un professionnel qualifié ou souscrire un contrat d'entretien pour l'entretien annuel de la pompe à chaleur.

1.3 Consignes spécifiques de sécurité

Avertissement
Fluide frigorigène et tuyauterie :

- Utiliser uniquement le fluide frigorigène **R410A** pour remplir l'installation.
- Utiliser des outils et des composants de tuyau spécialement conçus pour une utilisation avec le fluide frigorigène **R410A**.
- Utiliser des tuyaux en cuivre désoxydé au phosphore pour le transport du fluide frigorigène.
- Stocker les tuyaux de liaison frigorifique à l'abri de la poussière et de l'humidité (risque d'endommager le compresseur).
- Ne pas utiliser de cylindre de charge.
- Protéger les éléments de la pompe à chaleur, dont les isolations et les éléments de structure. Ne pas surchauffer les tubes car les brasures des éléments peuvent provoquer des dégradations.
- Le contact du fluide frigorigène avec une flamme peut provoquer des émanations de gaz toxiques.

1.3.1 Fluide frigorigène R410A

Identification des dangers
Effets néfastes sur la santé:

- Les vapeurs sont plus lourdes que l'air et peuvent provoquer des asphyxies par réduction de la teneur en oxygène.
- Gaz liquéfié : le contact avec le liquide peut provoquer des gelures et des lésions oculaires graves.
- Classification du produit : ce produit n'est pas classé comme « préparation dangereuse » selon le règlement de l'Union Européenne.

Si le réfrigérant R410A est mélangé avec de l'air, cela peut provoquer des pointes de pression dans les tuyaux frigorifiques et entraîner une explosion et d'autres risques.

Composition/Information sur les composants
Nature chimique : le R410A est composé de Difluorométhane R32 et de Pentafluoroéthane R125

Tab.1 Composition du fluide R410A

Nom	Proportion	Numéro CE	Numéro CAS
Difluorométhane R32	50%	200–839–4	75–10–5
Pentafluoroéthane R125	50%	206–557–8	354–33–6

Le Potentiel de Réchauffement Planétaire du gaz R410A est de 2088.

Tab.2 Précautions d'emploi

Premiers secours	**En cas d'inhalation :** • Retirer le sujet de la zone contaminée et l'amener au grand air. • En cas de malaise : appeler un médecin. **En cas de contact avec la peau :** • Traiter les gelures comme des brûlures. Rincer abondamment avec de l'eau tempérée, ne pas retirer les vêtements (risque d'adhérence avec la peau). • Si des brûlures apparaissent, appeler immédiatement un médecin. **En cas de contact avec les yeux:** • Rincer immédiatement avec de l'eau en maintenant les paupières bien écartées (minimum 15 minutes). • Consulter immédiatement un ophtalmologiste.
Mesures de lutte contre l'incendie	• **Agents d'extinction appropriés :** tous les agents d'extinction sont utilisables. • Agents d'extinction non appropriés : aucun à notre connaissance. En cas d'incendie à proximité, utiliser les agents d'extinction adaptés. • Risques spécifiques : - Elévation de pression : en présence d'air, un mélange inflammable peut se former dans certaines conditions de température et de pression. - Sous l'action de la chaleur, dégagement de vapeurs toxiques et corrosives. • Méthodes particulières d'intervention : refroidir à l'eau pulvérisée les capacités exposées à la chaleur. • Protection des intervenants : - Appareil de protection respiratoire isolant autonome. - Protection complète du corps.

En cas de dispersion accidentelle	Précautions individuelles : • Eviter le contact avec la peau et les yeux. • Ne pas intervenir sans équipement de protection adapté. • Ne pas respirer les vapeurs. • Faire évacuer la zone dangereuse. • Arrêter la fuite. • Supprimer toute source d'ignition. • Ventiler mécaniquement la zone de déversement. Nettoyage / décontamination : laisser évaporer le produit résiduel. **En cas de contact avec les yeux :** rincer immédiatement avec de l'eau en maintenant les paupières bien écartées (minimum 15 minutes). Consulter immédiatement un ophtalmologiste.
Manipulation	• Mesures techniques : ventilation • Précautions à prendre : - Interdiction de fumer. - Eviter l'accumulation de charges électrostatiques. - Travailler dans un lieu bien ventilé.
Protection individuelle	• Protection respiratoire : - En cas de ventilation insuffisante : masque à cartouche de type AX. - En espace confiné : appareil de protection respiratoire isolant autonome. • Protection des mains : gants de protection en cuir ou caoutchouc nitrile. • Protection des yeux : lunettes de sécurité avec protections latérales. • Protection de la peau : vêtement en coton majoritaire • Hygiène industrielle : ne pas boire, manger ou fumer sur le lieu de travail.
Considérations relatives à l'élimination	**Important** L'élimination doit se faire conformément aux réglementations locales et nationales en vigueur. • Déchets de produit : consulter le fabricant ou le fournisseur pour des informations relatives à la récupération ou au recyclage. • Emballages souillés : réutiliser ou recycler après décontamination. Détruire en installation autorisée.
Réglementation	• Règlement (UE) N° 517/2014 du Parlement Européen et du Conseil du 16 avril 2014 relatif aux gaz à effet de serre fluorés et abrogeant le règlement (CE) n° 842/2006.

1.4 Responsabilités

1.4.1 Responsabilité du fabricant

Nos produits sont fabriqués dans le respect des exigences des différentes directives applicables. Ils sont de ce fait livrés avec le marquage CE et tous les documents nécessaires. Ayant le souci de la qualité de nos produits, nous cherchons en permanence à les

améliorer. Nous nous réservons donc le droit de modifier les caractéristiques indiquées dans ce document.

Notre responsabilité en qualité de fabricant ne saurait être engagée dans les cas suivants :

- Non-respect des instructions d'installation et d’entretien de l'appareil.
- Non-respect des instructions d'utilisation de l'appareil.
- Défaut ou insuffisance d'entretien de l'appareil.

1.4.2 Responsabilité de l'installateur

L'installateur a la responsabilité de l'installation et de la première mise en service de l'appareil. L'installateur est tenu de respecter les instructions suivantes :

- Lire et respecter les instructions données dans les notices fournies avec l'appareil.
- Installer l'appareil conformément à la législation et aux normes actuellement en vigueur.
- Effectuer la première mise en service et toutes les vérifications nécessaires.
- Expliquer l'installation à l'utilisateur.
- Si un entretien est nécessaire, avertir l'utilisateur de l'obligation de contrôle et d'entretien de l'appareil.
- Remettre toutes les notices à l'utilisateur.

1.4.3 Responsabilité de l'utilisateur

Pour garantir le fonctionnement optimal de l'installation, vous devez respecter les consignes suivantes :

- Lire et respecter les instructions données dans les notices fournies avec l'appareil.
- Faire appel à un professionnel qualifié pour réaliser l'installation et effectuer la première mise en service.
- Se faire expliquer l'installation par l'installateur.
- Faire effectuer les contrôles et entretiens nécessaires par un professionnel qualifié.
- Conserver les notices en bon état et à proximité de l'appareil.

2 A propos de cette notice

2.1 General

Cette notice est destinée à l'utilisateur d'un système hybride 200 ASL HYBRID.

2.2 Documentation complémentaire

Cette notice contient, tous les réglages et les informations concernant le module intérieur 200 ASL HYBRID, ainsi que certaines informations concernant le groupe extérieur.

Pour les informations concernant la chaudière, se référer aux notices fournies avec la chaudière.

Pour les informations complémentaires concernant le groupe extérieur, se référer à la notice fournie avec le groupe extérieur.

2.3 Symboles utilisés

2.3.1 Symboles utilisés dans la notice

Dans cette notice, différents niveaux de danger sont utilisés pour attirer l'attention sur des indications particulières. Nous souhaitons ainsi assurer la sécurité de l'utilisateur, éviter tout problème et garantir le bon fonctionnement de l'appareil.

Danger
Risque de situations dangereuses pouvant entraîner des blessures corporelles graves.

Danger d'électrocution
Risque d'électrocution.

Avertissement
Risque de situations dangereuses pouvant entraîner des blessures corporelles légères.

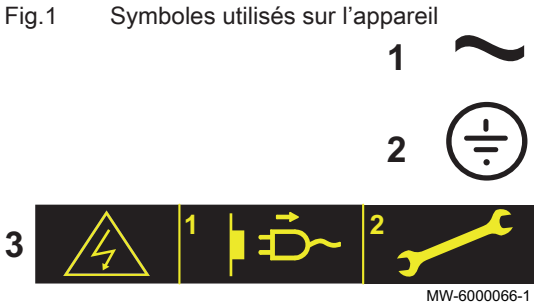
Attention
Risque de dégâts matériels.

Important
Attention, informations importantes.

Voir
Référence à d'autres notices ou à d'autres pages de cette notice.

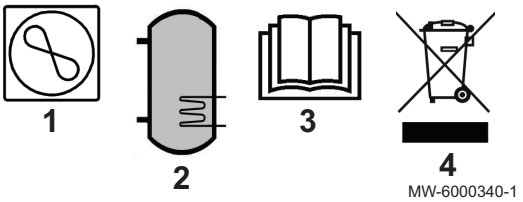
2.3.2 Symboles utilisés sur l'appareil

Fig.1 Symboles utilisés sur l'appareil



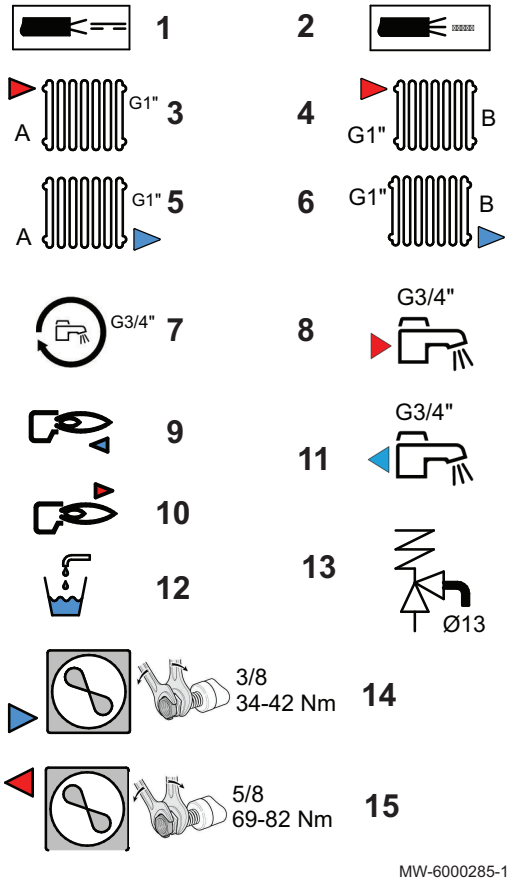
1 Courant alternatif.
2 Terre de protection.
3 Attention danger de choc électrique, pièces sous tension. Déconnecter les alimentations du réseau électrique avant toute intervention.

Fig.2 Symboles utilisés sur la plaquette signalétique



1 Information concernant la pompe à chaleur : Type de fluide frigorigène, pression maximale de service, puissance maximale absorbée par le module intérieur.
2 Information concernant le préparateur eau chaude sanitaire : Volume, pression maximale de service et pertes statiques du préparateur d'eau chaude sanitaire.
3 Avant l'installation et la mise en service de l'appareil, lire attentivement les notices livrées.
4 Eliminer les produits usagés dans une structure de récupération et de recyclage appropriée.

Fig.3 Symboles utilisés sur l'étiquette de raccordement



1 Câble de sonde – basse tension
2 Câble d'alimentation 230 V
3 Départ circuit de chauffage
4 Départ circuit B (option)
5 Retour circuit de chauffage
6 Retour circuit B (option)
7 Piquage pour recirculation
8 Départ eau chaude sanitaire
9 Retour du module intérieur vers la chaudière
10 Départ de la chaudière vers le module intérieur
11 Entrée eau froide sanitaire
12 Robinet de vidange
13 Soupape de sécurité
14 Raccord fluide frigorigène 3/8" – ligne liquide
15 Raccord fluide frigorigène 5/8" – ligne gaz

3 Caractéristiques techniques

3.1 Homologations

3.1.1 Directives

Le présent produit est conforme aux exigences des directives européennes et normes suivantes :

- Directive Equipements sous pression 2014/68/UE
- Directive Basse Tension 2014/35/UE
  Norme générique : EN 60335-1
  Norme visée : EN 60335-2-40
- Directive Compatibilité Electromagnétique 2014/30/UE
  Normes génériques : EN 61000-6-3, EN 61000-6-1
  Norme visée : EN 55014

Le présent produit est conforme aux exigences de la directive européenne 2009/125/CE, relative à l'écoconception des produits liés à l'énergie.

Outre les prescriptions et les directives légales, les directives complémentaires décrites dans cette notice doivent également être observées.

Pour toutes les prescriptions et directives visées dans la présente notice, il est convenu que tous les compléments ou les prescriptions ultérieures sont applicables au moment de l'installation.

3.2 Données techniques

3.2.1 Pompe à chaleur

Pression de service maximale : 0,3 MPa (3 bar)

Tab.3 Conditions d'utilisation

	AWHP 4.5 MR	AWHP 6 MR-3	AWHP 8 MR-2	AWHP 11 MR-2 AWHP 11 TR-2	AWHP 16 MR-2 AWHP 16 TR-2
Températures limites de service de l'eau en mode chauffage	+18 °C / +55 °C	+18 °C / +60 °C	+18 °C / +60 °C	+18 °C / +60 °C	+18 °C / +60 °C
Températures limites de service de l'air extérieur en mode chauffage	-15° C / +35 °C	-15° C / +35 °C	-20° C / +35 °C	-20° C / +35 °C	-20° C / +35 °C
Températures limites de service de l'eau en mode rafraîchissement	+7 °C/ +25 °C	+7 °C/ +25 °C	+7 °C/ +25 °C	+7 °C/ +25 °C	+7 °C/ +25 °C
Températures limites de service de l'air extérieur en mode rafraîchissement	+7 °C/ +46 °C	+7 °C/ +46 °C	+7 °C/ +46 °C	+7 °C/ +46 °C	+7 °C/ +46 °C

Tab.4 Mode chauffage : température air extérieur +7 °C, température eau à la sortie +35 °C. Performances selon EN 14511-2.

Type de mesure	Unité	AWHP 4.5 MR	AWHP 6 MR-3	AWHP 8 MR-2	AWHP 11 MR-2	AWHP 11 TR-2	AWHP 16 MR-2	AWHP 16 TR-2
Puissance calorifique	kW	4,6	5,82	7,9	11,39	11,39	14,65	14,65
Coefficient de performance (COP)		5,11	4,22	4,34	4,65	4,65	4,22	4,22
Puissance électrique absorbée	kWe	0,90	1,38	1,82	2,45	2,45	3,47	3,47
Débit d'eau nominal (ΔT = 5K)	m^3/heure	0,80	1,00	1,36	1,96	1,96	2,53	2,53

Tab.5 Mode chauffage : température air extérieur +2 °C, température eau à la sortie +35 °C. Performances selon EN 14511-2.

Type de mesure	Unité	AWHP 4.5 MR	AWHP 6 MR-3	AWHP 8 MR-2	AWHP 11 MR-2	AWHP 11 TR-2	AWHP 16 MR-2	AWHP 16 TR-2
Puissance calorifique	kW	3,74	3,74	6,80	10,19	10,19	12,90	12,90
Coefficient de performance (COP)		3,97	3,37	3,30	3,19	3,19	3,27	3,27
Puissance électrique absorbée	kWe	0,88	1,11	2,06	3,19	3,19	3,94	3,94

Tab.6 Mode rafraîchissement : température air extérieur +35 °C, température eau à la sortie +18 °C. Performances selon EN 14511-2.

Type de mesure	Unité	AWHP 4.5 MR	AWHP 6 MR-3	AWHP 8 MR-2	AWHP 11 MR-2	AWHP 11 TR-2	AWHP 16 MR-2	AWHP 16 TR-2
Puissance frigorifique	kW	3,80	4,69	7,90	11,16	11,16	14,46	14,46
Ratio d'efficacité énergétique (EER)		4,28	4,09	3,99	4,75	4,75	3,96	3,96
Puissance électrique absorbée	kWe	0,89	1,15	2,00	2,35	2,35	3,65	3,65

Tab.7 Caractéristiques communes

Type de mesure	Unité	AWHP 4.5 MR	AWHP 6 MR-3	AWHP 8 MR-2	AWHP 11 MR-2	AWHP 11 TR-2	AWHP 16 MR-2	AWHP 16 TR-2
Hauteur manométrique disponible au débit nominal	kPa	65	63	44	25	25	—	—
Débit d'air nominal	m^3/h	2650	2700	3300	6000	6000	6000	6000

Type de mesure	Unité	AWHP 4.5 MR	AWHP 6 MR-3	AWHP 8 MR-2	AWHP 11 MR-2	AWHP 11 TR-2	AWHP 16 MR-2	AWHP 16 TR-2
Tension d'alimentation du groupe extérieur	V	230	230	230	230	400	230	400
Intensité de démarrage	A	5	5	5	5	3	6	3
Intensité maximale	A	12	13	17	29,5	13	29,5	13
Puissance acoustique - Côté intérieur(1)	dB(A)	49	49	49	48	48	48	48
Puissance acoustique - Côté extérieur(2)	dB(A)	61	65	67	69	69	70	70
Fluide frigorigène R410A	kg	1,3	1,4	3,2	4,6	4,6	4,6	4,6
Fluide frigorigène R410A(3)	tCO_2e	2,714	2,923	6,680	9,603	9,603	9,603	9,603
Liaison frigorifique (Liquide - Gaz)	pouce	1/4 - 1/2	1/4 - 1/2	3/8 - 5/8	3/8 - 5/8	3/8 - 5/8	3/8 - 5/8	3/8 - 5/8
Longueur préchargée max.	m	7	10	10	10	10	10	10

(1) Bruit rayonné par l'enveloppe - Essai réalisé selon la norme NF EN 12102, conditions de température : air 7 °C, eau 55 °C
(2) Bruit rayonné par l'enveloppe - Essai réalisé selon la norme NF EN 12102, conditions de température : air 7 °C, eau 45 °C pour AWHP 4.5 MR uniquement (côtés intérieur et extérieur).
(3) Quantité de fluide frigorigène calculée en équivalent tonnes de CO_2

Important
Les valeurs en équivalent tonnes de CO_2 sont calculées à partir de la formule suivante : quantité (en kg) de fluide frigorigène x PRP / 1000.
Le Potentiel de Réchauffement Planétaire (PRP) du R410A est de 2088.

3.2.2 Préparateur d'eau chaude sanitaire

Tab.8 Caractéristiques techniques circuit primaire (eau de chauffage)

Caractéristique	Unité	Valeur
Température maximale de service Version avec appoint hydraulique	°C	90
Température minimale de service	°C	7
Pression de service maximale	MPa (bar)	0,3 (3,0)
Capacité de l'échangeur	Litres	11,3
Surface d'échange	m²	1,7

Tab.9 Caractéristiques techniques circuit secondaire (eau sanitaire)

Caractéristique	Unité	Valeur
Température maximale de service	°C	80
Température minimale de service	°C	10
Pression de service maximale	MPa (bar)	1,0 (10,0)
Capacité d'eau	Litres	177

Tab.10 Caractéristiques communes (selon la norme PR-EN 13203–5)

	AWHP 4.5 MR	AWHP 6 MR-3	AWHP 8 MR-2	AWHP 11 MR-2 , AWHP 11 TR-2	AWHP 16 MR-2 , AWHP 16 TR-2
Temps de chargement (1)	1 heure 21 minutes	1 heure 21 minutes	1 heure 21 minutes	1 heure 33 minutes	1 heure 11 minutes
Coefficient de performance eau chaude sanitaire (COP_{DHW})	0,75	0,75	0,75	1,07	1,07
(1) Consigne de température d'eau : 57 °C – Température extérieure : 7 °C – Température de l'air intérieur : 20 °C					

3.2.3 Poids

Tab.11 Module intérieur

Module intérieur	Unité	200 ASL HYBRID 4–8	200 ASL HYBRID 11–16
Poids à vide	kg	129	131
Poids total sous eau	kg	324	326

Se reporter à la notice de la chaudière pour calculer le poids total du module intérieur combiné à la chaudière.

Tab.12 Groupe extérieur

Groupe extérieur	Unité	AWHP 4.5 MR	AWHP 6 MR-3	AWHP 8 MR-2	AWHP 11 MR-2	AWHP 11 TR-2	AWHP 16 MR-2	AWHP 16 TR-2
Poids à vide	kg	54	42	75	118	130	118	130

3.2.4 Dispositif de chauffage mixte par pompe à chaleur moyenne température

Tab.13 Paramètres techniques applicables aux dispositifs de chauffage mixtes par pompe à chaleur (paramètres déclarés pour application à moyenne température)

Nom du produit			200 ASL Hybrid 4.5MR + AGC 15	200 ASL Hybrid 6MR-3 + AGC 25
Pompe à chaleur air-eau			Oui	Oui
Pompe à chaleur eau-eau			Non	Non
Pompe à chaleur eau glycolée-eau			Non	Non
Pompe à chaleur basse température			Non	Non
Équipée d'un dispositif de chauffage d'appoint			Oui	Oui
Dispositif de chauffage mixte par pompe à chaleur			Oui	Oui
Puissance thermique nominale dans des conditions moyennes(1)	*Prated*	kW	8	8
Puissance thermique nominale dans des conditions plus froides(1)	*Prated*	kW	6	6
Puissance thermique nominale dans des conditions plus chaudes(1)	*Prated*	kW	4	5

Nom du produit			200 ASL Hybrid 4.5MR + AGC 15	200 ASL Hybrid 6MR-3 + AGC 25
Puissance calorifique déclarée à charge partielle pour une température intérieure de 20 °C et une température extérieure T_j				
T_j = -7 °C	*Pdh*	kW	3,8	3,5
T_j = +2 °C	*Pdh*	kW	4,3	4,5
T_j = +7 °C	*Pdh*	kW	4,5	4,8
T_j = +12 °C	*Pdh*	kW	5,5	5,2
T_j = température bivalente	*Pdh*	kW	4,3	4,5
T_j = température limite de fonctionnement	*Pdh*	kW	3,9	3,6
Température bivalente	T_{biv}	°C	2	2
Coefficient de dégradation(2)	*Cdh*	—	1,0	1,0
Efficacité énergétique saisonnière pour le chauffage des locaux dans des conditions moyennes	η_s	%	135	132
Efficacité énergétique saisonnière pour le chauffage des locaux dans des conditions plus froides	η_s	%	122	121
Efficacité énergétique saisonnière pour le chauffage des locaux dans des conditions plus chaudes	η_s	%	172	166
Coefficient de performance déclaré ou coefficient sur énergie primaire déclaré à charge partielle pour une température intérieure de 20 °C et une température extérieure T_j				
T_j = -7 °C	*COPd*	- ou %	1,64	1,86
T_j = +2 °C	*COPd*	- ou %	3,46	3,40
T_j = +7 °C	*COPd*	- ou %	4,96	4,52
T_j = +12 °C	*COPd*	- ou %	7,35	6,70
T_j = température bivalente	*COPd*	- ou %	3,46	3,40
T_j = température limite de fonctionnement	*COPd*	- ou %	1,84	1,52
Température limite de fonctionnement pour les pompes à chaleur air-eau	*TOL*	°C	-10	-10
Température maximale de service de l'eau de chauffage	*WTOL*	°C	80	80
Consommation électrique				
Mode arrêt	P_{OFF}	kW	0,009	0,009
Mode arrêt par thermostat	P_{TO}	kW	0,049	0,049
Mode veille	P_{SB}	kW	0,016	0,022
Mode résistance de carter active	P_{CK}	kW	0,055	0,055
Dispositif de chauffage d'appoint				
Puissance thermique nominale(1)	*Psup*	kW	4,0	4,8
Type d'énergie utilisée			Gaz	Gaz
Autres caractéristiques				
Régulation de la puissance			Variable	Variable

Nom du produit			200 ASL Hybrid 4.5MR + AGC 15	200 ASL Hybrid 6MR-3 + AGC 25
Niveau de puissance acoustique, à l'intérieur - à l'extérieur	L_{WA}	dB	49 – 61	48 – 64
Consommation annuelle d'énergie dans des conditions moyennes	Q_{HE}	kWh GJ	4045 6	4312 7
Consommation annuelle d'énergie dans des conditions plus froides	Q_{HE}	kWh GJ	4564 3	4236 3
Consommation annuelle d'énergie dans des conditions plus chaudes	Q_{HE}	kWh GJ	1299 0	1544 0
Débit d'air nominal, à l'extérieur pour les pompes à chaleur air-eau	—	m^3/h	2100	2100
Profil de soutirage déclaré			L	L
Consommation journalière d'électricité	Q_{elec}	kWh	4,020	4,816
Consommation annuelle d'électricité	*AEC*	kWh	845	968
Efficacité énergétique pour le chauffage de l'eau	η_{wh}	%	106,00	106,00
Consommation journalière de combustible	Q_{fuel}	kWh	0,000	0,000
Consommation annuelle de combustible	*AFC*	GJ	0	0

(1) La puissance thermique nominale *Prated* est égale à la charge calorifique nominale *Pdesignh*, et la puissance thermique nominale d'un dispositif de chauffage d'appoint *Psup* est égale à la puissance calorifique d'appoint *sup(Tj)*.
(2) Si le *Cdh* n'est pas déterminé par des mesures, le coefficient de dégradation par défaut est *Cdh* = 0,9.

Tab.14 Paramètres techniques applicables aux dispositifs de chauffage mixtes par pompe à chaleur (paramètres déclarés pour application à moyenne température)

Nom du produit			200 ASL Hybrid 8MR-2 + AGC 25	200 ASL Hybrid 11MR-2 + AGC 25	200 ASL Hybrid 16MR-2 + AGC 25
Pompe à chaleur air-eau			Oui	Oui	Oui
Pompe à chaleur eau-eau			Non	Non	Non
Pompe à chaleur eau glycolée-eau			Non	Non	Non
Pompe à chaleur basse température			Non	Non	Non
Équipée d'un dispositif de chauffage d'appoint			Oui	Oui	Oui
Dispositif de chauffage mixte par pompe à chaleur			Oui	Oui	Oui
Puissance thermique nominale dans des conditions moyennes (1)	*Prated*	kW	11	15	22
Puissance thermique nominale dans des conditions plus froides (1)	*Prated*	kW	9	11	15
Puissance thermique nominale dans des conditions plus chaudes (1)	*Prated*	kW	6	8	13
Puissance calorifique déclarée à charge partielle pour une température intérieure de 20 °C et une température extérieure T_j					
T_j = -7 °C	*Pdh*	kW	5,6	6,8	9,0
T_j = +2 °C	*Pdh*	kW	6,1	8,2	11,8
T_j = +7 °C	*Pdh*	kW	6,4	9,0	12,9
T_j = +12 °C	*Pdh*	kW	6,5	10,1	15,4
T_j = température bivalente	*Pdh*	kW	6,1	8,2	11,8
T_j = température limite de fonctionnement	*Pdh*	kW	5,6	6,2	8,3
Température bivalente	T_{biv}	°C	2	2	2
Coefficient de dégradation(2)	*Cdh*	—	1,0	1,0	1,0

Nom du produit			200 ASL Hybrid 8MR-2 + AGC 25	200 ASL Hybrid 11MR-2 + AGC 25	200 ASL Hybrid 16MR-2 + AGC 25
Efficacité énergétique saisonnière pour le chauffage des locaux dans des conditions moyennes	η_s	%	135	133	129
Efficacité énergétique saisonnière pour le chauffage des locaux dans des conditions plus froides	η_s	%	125	122	120
Efficacité énergétique saisonnière pour le chauffage des locaux dans des conditions plus chaudes	η_s	%	169	167	161
Coefficient de performance déclaré ou coefficient sur énergie primaire déclaré à charge partielle pour une température intérieure de 20 °C et une température extérieure T_j					
T_j = -7 °C	*COPd*	- ou %	1,95	1,82	1,88
T_j = +2 °C	*COPd*	- ou %	3,49	3,43	3,33
T_j = +7 °C	*COPd*	- ou %	4,57	4,54	4,34
T_j = +12 °C	*COPd*	- ou %	6,33	6,24	5,82
T_j = température bivalente	*COPd*	- ou %	3,49	3,43	3,33
T_j = température limite de fonctionnement	*COPd*	- ou %	1,63	1,45	1,54
Température limite de fonctionnement pour les pompes à chaleur air-eau	*TOL*	°C	-10	-10	-10
Température maximale de service de l'eau de chauffage	*WTOL*	°C	80	80	80
Consommation électrique					
Mode arrêt	P_{OFF}	kW	0,009	0,009	0,009
Mode arrêt par thermostat	P_{TO}	kW	0,049	0,049	0,049
Mode veille	P_{SB}	kW	0,022	0,028	0,028
Mode résistance de carter active	P_{CK}	kW	0,055	0,055	0,055
Dispositif de chauffage d'appoint					
Puissance thermique nominale(1)	*Psup*	kW	5,8	9,0	13,7
Type d'énergie utilisée			Gaz	Gaz	Gaz
Autres caractéristiques					
Régulation de la puissance			Variable	Variable	Variable
Niveau de puissance acoustique, à l'intérieur - à l'extérieur	L_{WA}	dB	48 – 66	47 – 69	47 – 69
Consommation annuelle d'énergie dans des conditions moyennes	Q_{HE}	kWh GJ	5859 8	7869 13	11525 20
Consommation annuelle d'énergie dans des conditions plus froides	Q_{HE}	kWh GJ	6548 6	8009 8	10810 10
Consommation annuelle d'énergie dans des conditions plus chaudes	Q_{HE}	kWh GJ	1904 0	2580 0	4120 0
Débit d'air nominal, à l'extérieur pour les pompes à chaleur air-eau	—	m^3/h	3300	6000	6000
Profil de soutirage déclaré			L	L	L
Consommation journalière d'électricité	Q_{elec}	kWh	4,816	4,816	4,816

Nom du produit			200 ASL Hybrid 8MR-2 + AGC 25	200 ASL Hybrid 11MR-2 + AGC 25	200 ASL Hybrid 16MR-2 + AGC 25
Consommation annuelle d'électricité	*AEC*	kWh	968	968	968
Efficacité énergétique pour le chauffage de l'eau	η_{wh}	%	106,00	106,00	106,00
Consommation journalière de combustible	Q_{fuel}	kWh	0,000	0,000	0,000
Consommation annuelle de combustible	*AFC*	GJ	0	0	0

(1) La puissance thermique nominale Prated est égale à la charge calorifique nominale Pdesignh , et la puissance thermique nominale d'un dispositif de chauffage d'appoint Psup est égale à la puissance calorifique d'appoint su(Tj).
(2) Si le *Cdh* n'est pas déterminé par des mesures, le coefficient de dégradation par défaut est *Cdh* = 0,9.

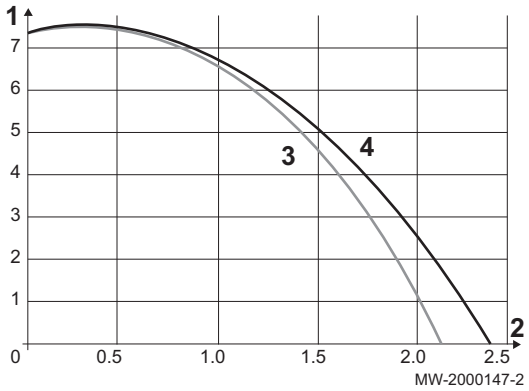
Voir
La quatrième de couverture pour les coordonnées de contact.

3.2.5 Pompe de circulation

Important
La valeur de référence des pompes de circulation les plus efficaces est EEI ≤ 0,20.

Le circulateur du module intérieur est une pompe à vitesse variable. Sa vitesse s'adapte au réseau de distribution.

Fig.4 Pression disponible



1 Pression disponible en mètre de colonne d'eau (mCE)
2 Débit d'eau en mètre cube par heure (m^3/h)
3 Pression disponible pour les groupes extérieurs de 4 à 8 kW
4 Pression disponible pour les groupes extérieurs 11 et 16 kW

4 Description du produit

4.1 Description générale

La pompe à chaleur est composée :

- d’un module intérieur 200 ASL HYBRID, intégrant un préparateur d’eau chaude sanitaire.
- d’une chaudière gaz à condensation, installée sur ou à côté du module intérieur.
- d’un groupe extérieur réversible pour la production d’énergie en mode chauffage ou rafraîchissement.

En fonction du paramétrage du système hybride, le chauffage et la production d’eau chaude sanitaire sont assurés par :

- Le module intérieur
- La chaudière

Le module intérieur et le module extérieur sont raccordés par l’intermédiaire de liaisons frigorifiques et électriques.

Le système présente les avantages suivants :

- Le circuit de chauffage reste dans le volume isolé de l’habitation.
- Grâce au système DC inverter, la pompe à chaleur module sa puissance pour s’adapter aux besoins de l’habitation.
- La température du circuit de chauffage est ajustée en fonction de la température extérieure.
- La cuve est protégée contre la corrosion d’une part par une anode titane à courant imposé (Titan Active System) et d’autre part par un revêtement intérieur émaillé à 850° C de qualité alimentaire.
- L’échangeur de chaleur du préparateur d’eau chaude sanitaire est un serpentin soudé dans la cuve est réalisé en tube lisse dont la surface externe, en contact avec l’eau sanitaire, est émaillée.
- Le module intérieur est isolé par une mousse de polyuréthane sans Chlorofluorocarbure, ce qui permet de réduire au maximum les déperditions thermiques.

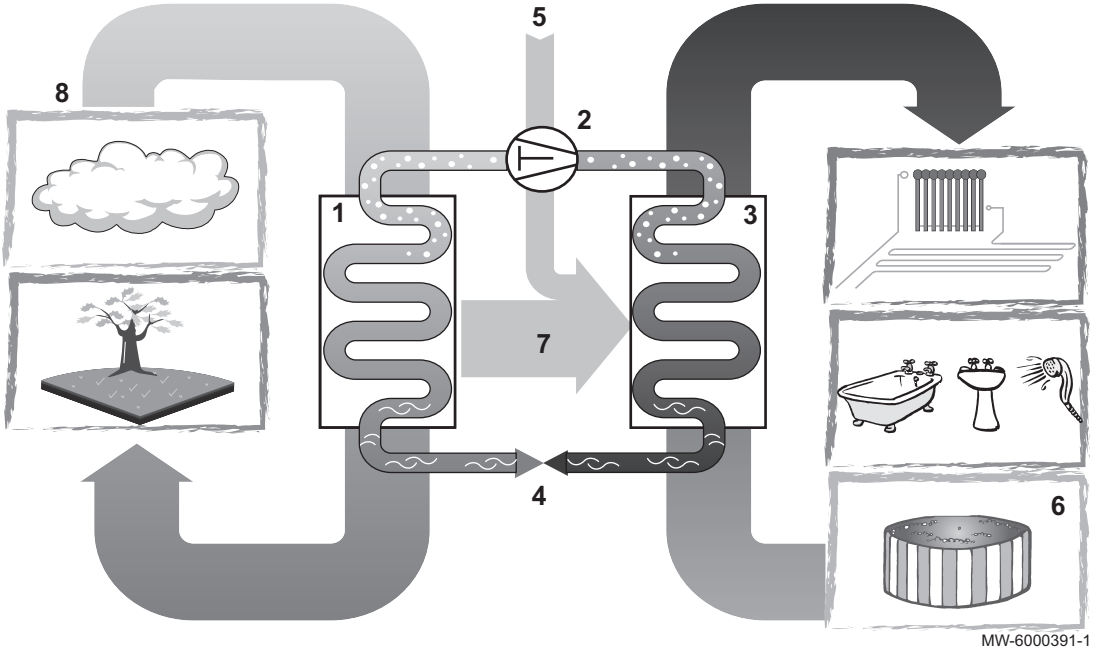
4.2 Principe de fonctionnement

Les pompes à chaleur de la gamme 200 ASL HYBRID prélèvent la chaleur présente dans l’air pour la restituer au circuit de chauffage et/ou d’eau chaude sanitaire par l'intermédiaire du fluide frigorigène. L’efficacité d’une pompe à chaleur s’exprime sous la forme d’un coefficient de performance (COP), défini comme le rapport entre la chaleur délivrée et la puissance consommée.

La pompe à chaleur est constituée d’un évaporateur, d’un compresseur, d’un condenseur et d’un détendeur. Le module intérieur comprend le condenseur ; les autres composants (évaporateur, compresseur et détendeur) sont situés dans le groupe extérieur.

1. Le fluide frigorigène présent dans le circuit est amené de l'état liquide à l'état gazeux dans l'évaporateur, permettant ainsi de récupérer la chaleur de l’air.
2. Le compresseur augmente la pression du fluide ce qui augmente aussi sa température.
3. Dans le condenseur, le fluide transmet la chaleur au circuit de chauffage tout en passant à l'état liquide.
4. Le fluide frigorigène traverse le détendeur thermostatique et se retrouve à l'état initial en basse pression et basse température, avant de retourner dans l'évaporateur.

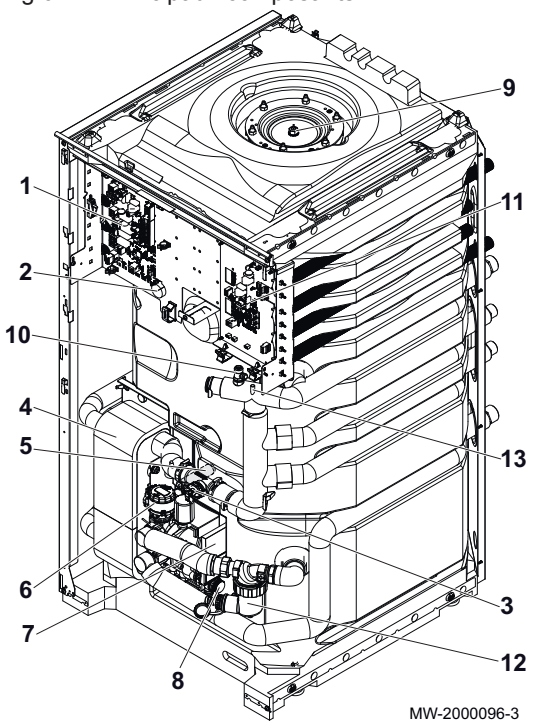
Fig.5 Principe de fonctionnement général



1 Evaporateur (batterie à ailette du groupe extérieur)
2 Compresseur
3 Condenseur (échangeur à plaque du module intérieur)
4 Détendeur électronique
5 Energie électrique
6 Eau de chauffage
7 Flux d'énergie
8 Chaleur récupérée dans l'environnement

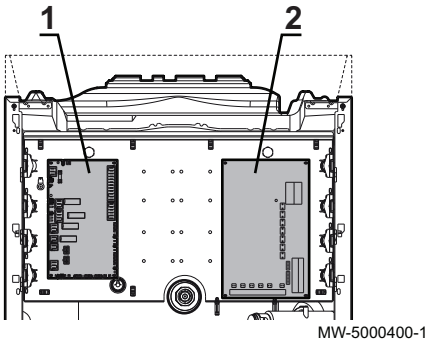
4.3 Principaux composants

Fig.6 Principaux composants



1 Carte électronique de régulation du générateur de chauffage (EHC–04)
2 Doigt de gant de la sonde eau chaude sanitaire du haut
3 Débitmètre
4 Echangeur à plaques (partie condenseur de la pompe à chaleur)
5 Doigt de gant de la sonde eau chaude sanitaire du bas
6 Moteur vanne 3 voies inversion eau chaude sanitaire
7 Circulateur principal
8 Soupape de sécurité
9 Anode à courant imposé
10 Purgeur automatique
11 Carte électronique d'interface pour le groupe extérieur
12 Filtre magnétique à tamis
13 Sonde de température

Fig.7 Emplacement des cartes électroniques



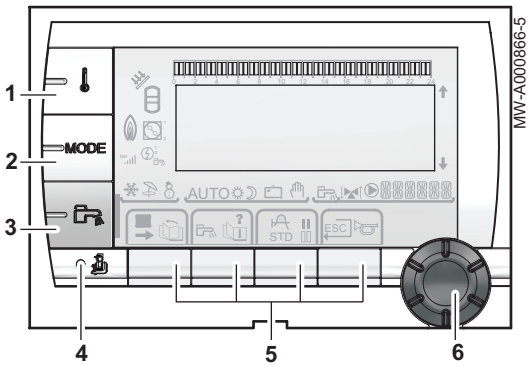
1 Carte électronique de régulation du générateur de chauffage (EHC–04)
2 Carte électronique d'interface pour le groupe extérieur

4.4 Description du tableau de commande

Toutes les informations pour la gestion de la pompe à chaleur hybride sont affichées sur le tableau de commande de la chaudière.

4.4.1 Description des touches

Fig.8 Touches du tableau de commande



1 Touche de réglage des températures : chauffage, eau chaude sanitaire ou piscine
2 Touche de sélection du mode de fonctionnement
3 Touche de dérogation eau chaude sanitaire
4 Touche d'accès aux paramètres réservés au professionnel
5 Touches correspondant aux icônes représentées sur l'afficheur : les icônes varient en fonction des menus
6 Bouton de réglage rotatif

4.4.2 Description de l'afficheur

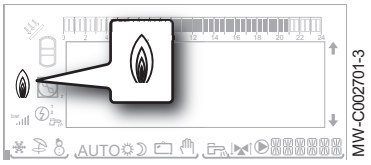
■ **Fonctions des touches**

Fig.9

→ Accès aux différents menus
Défilement des menus
Défilement des paramètres
? Aide disponible
Affichage de la courbe du paramètre sélectionné
STD Remise à zéro des programmes horaires
Sélection de la plage horaire en mode confort
Sélection de la plage horaire en mode réduit
Retour au niveau précédent
ESC Retour au niveau précédent sans enregistrer les modifications effectuées
Réarmement manuel

■ **Appoint hydraulique**

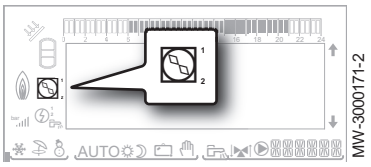
Fig.10 Indicateur



Symbole fixe : brûleur et circulateur commandés par la pompe à chaleur
Symbole clignotant : circulateur commandé par la pompe à chaleur

Etat du compresseur

Fig.11 Indicateur

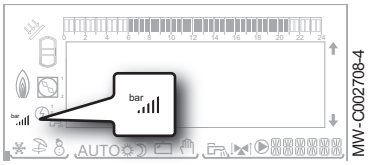


Symbole fixe : compresseur en fonctionnement

Symbole clignotant : compresseur arrêté, demande de fonctionnement en cours

Pression de l'installation

Fig.12



bar Indicateur de pression : capteur de pression hydraulique raccordé

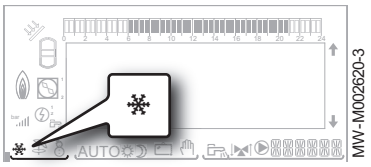
- symbole fixe : pression hydraulique suffisante
- symbole clignotant : pression hydraulique insuffisante

Niveau de la pression hydraulique

- 0,9 à 1,1 bar
- 1,2 à 1,5 bar
- 1,6 à 1,9 bar
- 2,0 à 2,3 bar
- > 2,4 bar

Mode rafraîchissement

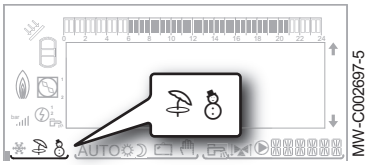
Fig.13 Indicateur



Mode rafraîchissement actif

Modes été / hiver

Fig.14



Mode été actif :

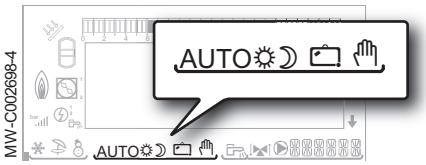
- chauffage arrêté,
- production d'eau chaude sanitaire assurée.

Mode hiver actif :

- chauffage en fonctionnement,
- production d'eau chaude sanitaire assurée.

Modes de fonctionnement

Fig.15 Indicateurs



AUTO Mode **AUTOMATIQUE** activé selon la programmation horaire

Mode **JOUR** : dérogation **JOUR** activée

- symbole fixe : dérogation permanente,
- symbole clignotant : dérogation temporaire.

Mode **NUIT** : dérogation **NUIT** activée

- symbole fixe : dérogation permanente,
- symbole clignotant : dérogation temporaire.

Mode **VACANCES** : dérogation **VACANCES** activée

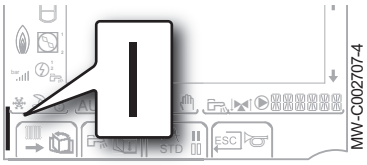
- symbole fixe : le mode **VACANCES** actif,
- symbole clignotant : mode **VACANCES** programmé.

Mode **MANUEL** activé

Dérogation d'eau chaude sanitaire

Une barre verticale s'affiche en bas à gauche lorsqu'une dérogation d'eau chaude sanitaire est activée.

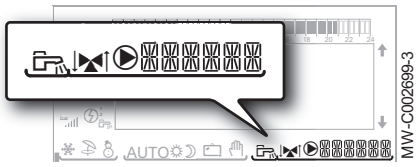
Fig.16



| Symbole fixe : dérogation permanente
| Symbole clignotant : dérogation temporaire

Informations sur les circuits

Fig.17



Production d'eau chaude sanitaire en cours
Vanne 3 voies raccordée :

- : vanne 3 voies ouverte
- : vanne 3 voies fermée

Pompe en fonctionnement
Nom du circuit dont les paramètres sont affichés

5 Utilisation

5.1 Généralité

Une fois le module intérieur relié à la chaudière, l'ensemble se pilote depuis le tableau de commande de la chaudière. Aucune action n'est nécessaire directement sur le module intérieur.

Le tableau de commande de la chaudière :

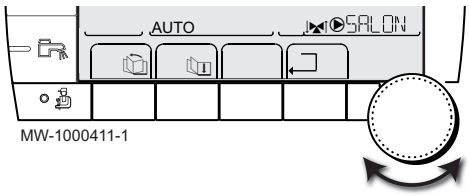
- affiche toutes les informations concernant l'ensemble de la pompe à chaleur hybride (chaudière, module intérieur, groupe extérieur)
- permet d'effectuer les réglages nécessaires au fonctionnement de la pompe à chaleur hybride.

5.2 Utilisation du tableau de commande

Voir
Notice d'installation et d'entretien de la chaudière.

5.2.1 Navigation dans les menus

Fig.18



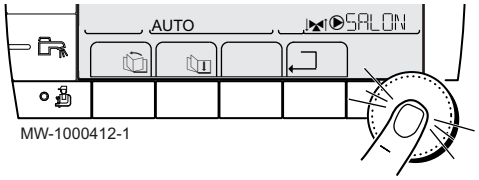
Tourner le bouton de réglage pour sélectionner :

- un menu,
- un paramètre,
- une valeur.

Cette action permet également de modifier la valeur d'un paramètre un fois qu'il est sélectionné.

Important
Pour revenir à l'affichage précédent, appuyer sur la touche ↩.
Il est possible d'utiliser les touches ⧉ et ⧉ à la place du bouton de réglage.

Fig.19

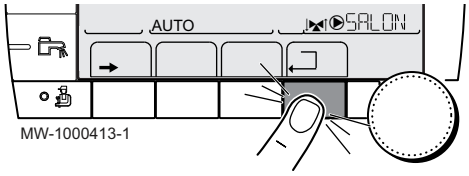


Appuyer sur le bouton de réglage pour valider :

- un menu,
- un paramètre,
- une valeur.

Important
Pour annuler une saisie, appuyer sur la touche ESC.
Il est possible d'utiliser les touches ⧉ et ⧉ à la place du bouton de réglage.

Fig.20

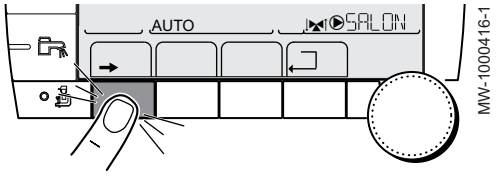


Appuyer autant de fois que nécessaire sur la touche de retour ↩ pour retourner à l'affichage principal.

5.2.2 Accéder au niveau Utilisateur

Les informations et réglages du niveau Utilisateur sont accessibles à tout le monde.

Fig.21



Appuyer sur la touche ➡ pour accéder aux paramètres du niveau Utilisateur.

Important
Pour annuler une saisie, appuyer sur la touche ESC.
Pour revenir à l'affichage précédent, appuyer sur la touche ↩.

5.3 Démarrage

1. Mettre simultanément le module extérieur et le module intérieur sous tension.
2. La pompe à chaleur hybride commence son cycle de démarrage.
   ⇨ Si le cycle de démarrage se déroule normalement, un cycle de purge automatique est lancé. Dans le cas contraire, un message d'erreur est affiché.

5.4 Arrêt de l'installation

Important
Si l'installation de chauffage n'est pas utilisée pendant une période prolongée, couper l'alimentation électrique de la chaudière.

Attention
Certaines parties du module intérieur restent sous tension même lorsque l'alimentation de la chaudière a été coupée. Il faut impérativement couper l'alimentation du système hybride au niveau du tableau électrique principal.

1. Placer l'interrupteur marche/arrêt en position arrêt.
2. Couper l'alimentation électrique du système hybride.
3. Couper l'alimentation en gaz.
4. Garder le local à l'abri du gel.

Avertissement
En cas de très faibles températures, l'installation peut geler si elle est arrêtée. Il est préférable de garder l'installation en service à une température basse pour l'empêcher de geler.

5.4.1 Arrêt du chauffage central

Voir
notice de la chaudière

5.5 Protection antigel

Si la température de l'eau de chauffage dans la pompe à chaleur baisse trop, le dispositif de protection intégré se met en marche. Ce dispositif fonctionne comme suit :

- Si la température de l'eau est inférieure à 5 °C, la pompe de circulation se met en marche
- Si la température de l'eau est inférieure à 3 °C, l'appoint se met en marche
- Si la température de l'eau est supérieure à 10 °C, l'appoint se met à l'arrêt et la pompe de circulation continue à fonctionner pendant un court moment.

Dans les pièces exposées au gel, les robinets des radiateurs doivent être entièrement ouverts.

6 Réglages

6.1 Liste des paramètres

6.1.1 Niveau Utilisateur

Menus disponibles au niveau Utilisateur :

Touches d'accès	Menus
🌡	TEMPERATURE
MODE	Mode de fonctionnement
🚿	Eau chaude sanitaire
→	• #MESURES • #CHOIX PROG.HORAIRE • #PROGRAMMATION HORAIRE • #REGLAGES • #PROG.ANNUEL • #HEURE / JOUR

■ Menu TEMPERATURE - Niveau Utilisateur

Certains paramètres s'affichent :

- selon certaines configurations du système,
- selon les options, circuits ou sondes effectivement raccordés.

Tab.15 Menu **TEMPERATURE** (🌡)

Paramètres	Description	Réglage d'usine	Réglage client
TEMP.JOUR A	Température d'ambiance souhaitée en mode **JOUR** du circuit A. Réglable de 5 à 30 °C.	20 °C	
TEMP.NUIT A	Température d'ambiance souhaitée en mode **NUIT** du circuit A. Réglable de 5 à 30 °C.	16 °C	
TEMP.JOUR B	Température d'ambiance souhaitée en mode **JOUR** du circuit B. Réglable de 5 à 30 °C.	20 °C	
TEMP.NUIT B	Température d'ambiance souhaitée en mode **NUIT** du circuit B. Réglable de 5 à 30 °C.	16 °C	
TEMP.JOUR C	Température d'ambiance souhaitée en mode **JOUR** du circuit C. Réglable de 5 à 30 °C.	20 °C	
TEMP.NUIT C	Température d'ambiance souhaitée en mode **NUIT** du circuit C. Réglable de 5 à 30 °C.	16 °C	
TEMP.BALLON	Température souhaitée pour l'eau chaude sanitaire du circuit d'eau chaude sanitaire. Réglable de 40 à 65 °C.	55 °C	
TEMP.BALLON A	Température souhaitée pour l'eau chaude sanitaire du préparateur d'eau chaude sanitaire raccordé sur le circuit A. Réglable de 10 à 80 °C.	55 °C	
TEMP.BALLON B	Température souhaitée pour l'eau chaude sanitaire du préparateur d'eau chaude sanitaire raccordé sur le circuit B. Réglable de 10 à 80 °C.	55 °C	
TEMP.BALLON C	Température souhaitée pour l'eau chaude sanitaire du préparateur d'eau chaude sanitaire raccordé sur le circuit C. Réglable de 10 à 80 °C.	55 °C	

Paramètres	Description	Réglage d'usine	Réglage client
T.BALLON AUX	Température souhaitée pour l'eau chaude sanitaire du circuit auxiliaire. Réglable de 10 à 80 °C.	55 °C	
TEMP.PISCINE B	Température souhaitée pour la piscine raccordée sur le circuit B. Réglable de 5 à 39 °C.	20 °C	
TEMP.PISCINE C	Température souhaitée pour la piscine raccordée sur le circuit C. Réglable de 5 à 39 °C.	20 °C	
T.BALLON NUIT	Température souhaitée pour l'eau chaude sanitaire du circuit eau chaude sanitaire. Réglable de 40 à 65 °C.	10 °C	
T.BALLON NUIT.A	Consigne de température en mode NUIT pour un second préparateur d'eau chaude sanitaire raccordé sur le circuit A. Réglable de 10 à 80 °C.	10 °C	
T.BALLON NUIT.B	Consigne de température en mode NUIT pour un second préparateur d'eau chaude sanitaire raccordé sur le circuit B. Réglable de 10 à 80 °C.	10 °C	
T.BALLON NUIT.C	Consigne de température en mode NUIT pour un second préparateur d'eau chaude sanitaire raccordé sur le circuit C. Réglable de 10 à 80 °C.	10 °C	
T.BAL.NUIT.AUX	Consigne de température en mode NUIT pour un second préparateur d'eau chaude sanitaire raccordé sur le circuit auxiliaire. Réglable de 10 à 80 °C.	10 °C	

■ Menu MODE - Niveau Utilisateur

Certains paramètres s'affichent :

- selon certaines configurations du système,
- selon les options, circuits ou sondes effectivement raccordés.

Tab.16 Menu MODE

Paramètres	Description	Réglage d'usine	Réglage client
FORCEZ AUTO	Une dérogation du mode de fonctionnement est activée sur la commande à distance (option). Pour forcer tous les circuits en mode AUTOMATIQUE, sélectionner la valeur : OUI.		
AUTOMATIQUE	Les températures passent automatiquement du mode JOUR au mode NUIT selon le réglage du menu #PROGRAMMATION HORAIRE.		
JOUR	Le mode JOUR est forcé : • JOUR -> : jusqu'à l'heure réglée • JOUR 7/7 : en permanence 7 jours sur 7	Heure courante + 1 heure	
NUIT	Le mode NUIT est forcé : • NUIT -> : jusqu'à l'heure réglée • NUIT 7/7 : en permanence 7 jours sur 7	Heure courante + 1 heure	
VACANCES	Le mode antigel est actif : • NB JOURS VACANCES : nombre de jours de vacances • ARRET CHAUFF. : date d'arrêt du chauffage • REDEMARRAGE : date de redémarrage du chauffage Les jours de début et de fin, ainsi que le nombre de jours sont calculés les uns par rapport aux autres.	Date courante + 1 heure	
ÉTÉ	Le mode ÉTÉ est forcé : • le chauffage est arrêté • la production d'eau chaude sanitaire reste assurée		

Paramètres	Description	Réglage d'usine	Réglage client
FROID	Le mode RAFRAÎCHISSEMENT est forcé sans tenir compte de la température extérieure ni du paramètre ETE/HIVER.		
MANUEL	• L'appareil fonctionne selon le réglage des consignes. • Toutes les pompes sont en marche. • Possibilité de régler la consigne en tournant simplement le bouton de réglage.		

Menu Eau Chaude Sanitaire - Niveau Utilisateur

Tab.17 Menu Eau Chaude Sanitaire (🚿)

Paramètres	Description	Réglage d'usine
AUTOMATIQUE	La production d'eau chaude sanitaire est déterminée par le réglage du menu #PROGRAMMATION HORAIRE.	
CONFORT 7/7	La production d'eau chaude sanitaire est forcée en permanence : sept jours sur sept.	Heure courante + 1 heure
CONFORT ->	La production d'eau chaude sanitaire est forcée jusqu'à l'heure réglée.	Heure courante + 1 heure

Menu #MESURES - Niveau Utilisateur

Certains paramètres s'affichent :

- selon certaines configurations du système,
- selon les options, circuits ou sondes effectivement raccordés.

Tab.18 Menu #MESURES

Paramètres	Description	Unité
TEMP.EXTERIEUR	Température extérieure	°C
TEMP.AMB A	Température ambiante du circuit A	°C
TEMP.AMB B	Température ambiante du circuit B	°C
TEMP.AMB C	Température ambiante du circuit C	°C
TEMP.CHAUDIERE	Température de l'eau dans la chaudière	°C
PRESSION	Pression d'eau de l'installation	°C
PRESSION FIOUL	Pression du circuit Fioul	bar (MPa)
TEMP.BALLON	Température de l'eau du préparateur d'eau chaude sanitaire	°C
T.TAMPON AUX	Température de l'eau du second préparateur d'eau chaude sanitaire raccordé au circuit Auxiliaire	°C
T.TAMP.AUX BAS	Température de l'eau dans le bas du préparateur d'eau chaude sanitaire	°C
T.TAMP.AUX BAS	Température de l'eau dans le bas du second préparateur d'eau chaude sanitaire raccordé au circuit Auxiliaire	°C
TEMP.ECS.BAS	Température de l'eau froide sanitaire	°C
TEMP.PISCINE B	Température de l'eau de piscine du circuit B	°C
TEMP.PISCINE C	Température de l'eau de piscine du circuit C	°C
TEMP.DEPART B	Température de l'eau départ du circuit B	°C
TEMP.DEPART C	Température de l'eau départ du circuit C	°C
TEMP.SYSTEME	Température de l'eau départ système si multi-générateurs	°C
T.BALLON BAS	Température de l'eau dans le bas du préparateur d'eau chaude sanitaire	°C
T.BALLON AUX	Température de l'eau dans le second préparateur d'eau chaude sanitaire raccordé au circuit Auxiliaire	°C
TEMP.BALLON A	Température de l'eau du préparateur d'eau chaude sanitaire raccordé au circuit A	°C
TEMP.BALLON B	Température de l'eau du préparateur d'eau chaude sanitaire raccordé au circuit B	°C
TEMP.BALLON C	Température de l'eau du préparateur d'eau chaude sanitaire raccordé au circuit C	°C
TEMP.ECHANGEUR	Mesure de la température de la sonde échangeur	°C

Paramètres	Description	Unité
TEMP.RETOUR	Température de l'eau retour chaudière	°C
VITESSE VENT	Vitesse de rotation du ventilateur	tr/min
PUISSANCE INST	Puissance instantanée relative à la chaudière : • 0 % : brûleur à l'arrêt ou fonctionnement à puissance minimale • 100 % : fonctionnement à puissance maximale	%
CONSO_CH	Energie consommée par la chaudière en mode chauffage	kWh
CONSO_ECS	Energie consommée par la chaudière en mode eau chaude sanitaire	
COURANT	Courant d'ionisation	µA
NB IMPULS.	Nombre de démarrages du brûleur (non réinitialisable). Le compteur s'incrémente de 8 tous les 8 démarrages.	
FCT.BRUL.	Nombre d'heures de fonctionnement du brûleur (non réinitialisable). Le compteur s'incrémente de 2 toutes les 2 heures.	h
ENTR.0-10V	Tension sur l'entrée 0-10V	V
CTRL	Numéro de contrôle du logiciel	

■ Menu #CHOIX PROG.HORAIRE - Niveau Utilisateur

Le programme horaire P1 ne peut pas être modifié.

Réglage d'usine P1 : lundi au dimanche de 6:00 à 22:00.

Tab.19 Menu #CHOIX PROG.HORAIRE

Paramètres	Description	Plage de réglage
PROG.ACTIF A	Choix du programme horaire appliqué au circuit A	P1, P2, P3, P4
PROG.ACTIF B	Choix du programme horaire appliqué au circuit B	P1, P2, P3, P4
PROG.ACTIF C	Choix du programme horaire appliqué au circuit C	P1, P2, P3, P4

■ Menu #PROGRAMMATION HORAIRE - Niveau Utilisateur

Tab.20 Menu #PROGRAMMATION HORAIRE

Paramètres	Période de confort / Chargement autorisé
PROG.HORAIRE A	• PROG P2 A • PROG P3 A • PROG P4 A
PROG.HORAIRE B	• PROG P2 B • PROG P3 B • PROG P4 B
PROG.HORAIRE C	• PROG P2 C • PROG P3 C • PROG P4 C
PROG.HORAIRE ECS	• Prog ECS
PROG.HORAIRE AUX	• Prog AUX
PROG.HOR.BALLON TAMPON	• Prog BAL.TAMP.

Tab.21 **Programmes horaires des circuits de chauffage**

Paramètres	Période de confort / Chargement autorisé	Réglage d'usine	Réglage client
• PROG P2 A • PROG P2 B • PROG P2 C	• lundi : • mardi : • mercredi : • jeudi : • vendredi : • samedi : • dimanche :	• 4:00-21:00 • 4:00-21:00 • 4:00-21:00 • 4:00-21:00 • 4:00-21:00 • 4:00-21:00 • 4:00-21:00	• • • • • • •
• PROG P3 A • PROG P3 B • PROG P3 C	• lundi : • mardi : • mercredi : • jeudi : • vendredi : • samedi : • dimanche :	• 5:00-8:00 / 16:00-22:00 • 5:00-8:00 / 16:00-22:00 • 5:00-8:00 / 16:00-22:00 • 5:00-8:00 / 16:00-22:00 • 5:00-8:00 / 16:00-22:00 • 7:00-23:00 • 7:00-23:00	• • • • • • •
• PROG P4 A • PROG P4 B • PROG P4 C	• lundi : • mardi : • mercredi : • jeudi : • vendredi : • samedi : • dimanche :	• 6:00-8:00 / 11:00-13:30 / 16:00-22:00 • 6:00-8:00 / 11:00-13:30 / 16:00-22:00 • 6:00-8:00 / 11:00-13:30 / 16:00-22:00 • 6:00-8:00 / 11:00-13:30 / 16:00-22:00 • 6:00-8:00 / 11:00-13:30 / 16:00-22:00 • 6:00-23:00 • 6:00-23:00	• • • • • • •
Prog ECS	• lundi : • mardi : • mercredi : • jeudi : • vendredi : • samedi : • dimanche :	• 6:00-22:00 • 6:00-22:00 • 6:00-22:00 • 6:00-22:00 • 6:00-22:00 • 6:00-22:00 • 6:00-22:00	• • • • • • •
Prog AUX	• lundi : • mardi : • mercredi : • jeudi : • vendredi : • samedi : • dimanche :	• 6:00-22:00 • 6:00-22:00 • 6:00-22:00 • 6:00-22:00 • 6:00-22:00 • 6:00-22:00 • 6:00-22:00	• • • • • • •
Prog BAL.TAMP.	• lundi : • mardi : • mercredi : • jeudi : • vendredi : • samedi : • dimanche :	• 6:00-22:00 • 6:00-22:00 • 6:00-22:00 • 6:00-22:00 • 6:00-22:00 • 6:00-22:00 • 6:00-22:00	• • • • • • •

■ Menu #REGLAGES - Niveau Utilisateur

Certains paramètres s'affichent :

- selon certaines configurations du système,
- selon les options, circuits ou sondes effectivement raccordés.

Tab.22 Menu **#REGLAGES**

Paramètres	Description	Réglage d'usine	Réglage client
CONTRASTE AFF.	Réglage du contraste de l'afficheur		
ECLAIRAGE	• CONFORT : l'écran est allumé en continu en période jour • ECO : l'écran s'éclaire pendant 2 minutes à chaque pression sur le tableau de commande	ECO	

Paramètres	Description	Réglage d'usine	Réglage client
PERMUT	Permet de déterminer la chaudière pilote • AUTO : la chaudière pilote permute automatiquement tous les 7 jours • Réglable de 1 à 10 : numéro de la chaudière choisie pour être la chaudière pilote	AUTO	
BANDE ÉTÉ/HIV.	Température extérieure au-dessus de laquelle le chauffage sera coupé : • NON : Le chauffage n'est jamais coupé automatiquement. • Réglable de 15 à 30 °C. - Les pompes de chauffage sont coupées. - Le brûleur ne démarre que pour les besoins en eau chaude sanitaire. - Le symbole s'affiche.	22 °C	
CALIBR.EXT	Calibrage sonde extérieure. Permet de corriger l'indication de la température extérieure.	Température extérieure	
DECALAGE AMB.A	Décalage d'ambiance du circuit A. Effectuer ce réglage 2 heures après la mise sous tension, lorsque la température ambiante est stabilisée. Réglable de -5 à +5 °C.	0	
ANTIGEL AMB.A	Température ambiante d'activation de l'antigel du circuit A. Réglable de 0,5 à 20 °C.	6° C	
CALIBR.AMB.A	Calibrage de la sonde d'ambiance du circuit A. Effectuer ce réglage 2 heures après la mise sous tension, lorsque la température ambiante est stabilisée.	Température ambiante du circuit A	
DECALAGE AMB.B	Décalage d'ambiance du circuit B. Permet de régler un décalage d'ambiance. Effectuer ce réglage 2 heures après la mise sous tension, lorsque la température ambiante est stabilisée. Réglable de -5 à +5 °C.	0	
ANTIGEL AMB.B	Température ambiante d'activation de l'antigel du circuit B. Réglable de 0,5 à 20 °C.	6° C	
CALIBR.AMB.B	Calibrage de la sonde d'ambiance du circuit B. Effectuer ce réglage 2 heures après la mise sous tension, lorsque la température ambiante est stabilisée.	Température ambiante du circuit B	
DECALAGE AMB.C	Décalage d'ambiance du circuit C. Permet de régler un décalage d'ambiance. Effectuer ce réglage 2 heures après la mise sous tension, lorsque la température ambiante est stabilisée. Réglable de -5 à +5 °C.	0	
ANTIGEL AMB.C	Température ambiante d'activation de l'antigel du circuit C. Réglable de 0,5 à 20 °C.	6° C	
CALIBR.AMB.C	Calibrage de la sonde d'ambiance du circuit C. Effectuer ce réglage 2 heures après la mise sous tension, lorsque la température ambiante est stabilisée.	Température ambiante du circuit C	

■ Menu #PROG.ANNUEL - Niveau Utilisateur

Tab.23 Menu #PROG.ANNUEL

Paramètres	Description
ARRET N 1	• N 01 DATE DEB. • N 01 MOIS DEB. • N 01 DATE FIN • N 01 DATE FIN
ARRET N 2	• N 02 DATE DEB. • N 02 MOIS DEB. • N 02 DATE FIN • N 02 MOIS FIN

Paramètres	Description
ARRET N 3	• N 03 DATE DEB. • N 03 MOIS DEB. • N 03 DATE FIN • N 03 MOIS FIN
ARRET N 4	• N 04 DATE DEB. • N 04 MOIS DEB. • N 04 DATE FIN • N 04 MOIS FIN
ARRET N 5	• N 05 DATE DEB. • N 05 MOIS DEB. • N 05 DATE FIN • N 05 MOIS FIN
ARRET N 6	• N 06 DATE DEB. • N 06 MOIS DEB. • N 06 DATE FIN • N 06 MOIS FIN
ARRET N 7	• N 07 DATE DEB. • N 07 MOIS DEB. • N 07 DATE FIN • N 07 MOIS FIN
ARRET N 8	• N 08 DATE DEB. • N 08 MOIS DEB. • N 08 DATE FIN • N 08 MOIS FIN
ARRET N 9	• N 09 DATE DEB. • N 09 MOIS DEB. • N 09 DATE FIN • N 09 MOIS FIN
ARRET N10	• N 10 DATE DEB. • N 10 MOIS DEB. • N 10 DATE FIN • N 10 MOIS FIN

Pour chaque période d'arrêt programmable du chauffage, il est possible de sélectionner un ou plusieurs circuits à arrêter selon la liste suivante :

- NON : aucun circuit sélectionné
- A : circuit A sélectionné
- B : circuit B sélectionné
- C : circuit C sélectionné
- A+B : circuits A et B sélectionnés
- A+C : circuits A et C sélectionnés
- B+C : circuits B et C sélectionnés
- A+B+C : circuits A, B et C sélectionnés
- E : circuit E sélectionné
- A+E : circuits A et E sélectionnés
- B+E : circuits B et E sélectionnés
- A+B+E : circuits A, B et E sélectionnés
- C+E : circuits C et E sélectionnés
- A+C+E : circuits A, C et E sélectionnés
- B+C+E : circuits B, C et E sélectionnés
- TOUT : tous les circuits sont sélectionnés

Tab.24 ARRET N 1

Paramètres	Description	Réglage d'usine	Réglage client
• N 01 DATE DEB. • N 01 MOIS DEB. • N 01 DATE FIN • N 01 DATE FIN	• Date de début de l'arrêt : réglable de 1 à 31 • Mois de début de l'arrêt : réglable de 1 à 12 • Date de fin de l'arrêt : réglable de 1 à 31 • Mois de fin de l'arrêt : réglable de 1 à 12	• 01 • 01 • 01 • 01	• • • •

Tab.25 ARRET N 2

Paramètres	Description	Réglage d'usine	Réglage client
• N 02 DATE DEB. • N 02 MOIS DEB. • N 02 DATE FIN • N 02 MOIS FIN	• Date de début de l'arrêt : réglable de 1 à 31 • Mois de début de l'arrêt : réglable de 1 à 12 • Date de fin de l'arrêt : réglable de 1 à 31 • Mois de fin de l'arrêt : réglable de 1 à 12	• 01 • 01 • 01 • 01	• • • •

Tab.26 ARRET N 3

Paramètres	Description	Réglage d'usine	Réglage client
• N 03 DATE DEB. • N 03 MOIS DEB. • N 03 DATE FIN • N 03 MOIS FIN	• Date de début de l'arrêt : réglable de 1 à 31 • Mois de début de l'arrêt : réglable de 1 à 12 • Date de fin de l'arrêt : réglable de 1 à 31 • Mois de fin de l'arrêt : réglable de 1 à 12	• 01 • 01 • 01 • 01	• • • •

Tab.27 ARRET N 4

Paramètres	Description	Réglage d'usine	Réglage client
• N 04 DATE DEB. • N 04 MOIS DEB. • N 04 DATE FIN • N 04 MOIS FIN	• Date de début de l'arrêt : réglable de 1 à 31 • Mois de début de l'arrêt : réglable de 1 à 12 • Date de fin de l'arrêt : réglable de 1 à 31 • Mois de fin de l'arrêt : réglable de 1 à 12	• 01 • 01 • 01 • 01	• • • •

Tab.28 ARRET N 5

Paramètres	Description	Réglage d'usine	Réglage client
• N 05 DATE DEB. • N 05 MOIS DEB. • N 05 DATE FIN • N 05 MOIS FIN	• Date de début de l'arrêt : réglable de 1 à 31 • Mois de début de l'arrêt : réglable de 1 à 12 • Date de fin de l'arrêt : réglable de 1 à 31 • Mois de fin de l'arrêt : réglable de 1 à 12	• 01 • 01 • 01 • 01	• • • •

Tab.29 ARRET N 6

Paramètres	Description	Réglage d'usine	Réglage client
• N 06 DATE DEB. • N 06 MOIS DEB. • N 06 DATE FIN • N 06 MOIS FIN	• Date de début de l'arrêt : réglable de 1 à 31 • Mois de début de l'arrêt : réglable de 1 à 12 • Date de fin de l'arrêt : réglable de 1 à 31 • Mois de fin de l'arrêt : réglable de 1 à 12	• 01 • 01 • 01 • 01	• • • •

Tab.30 ARRET N 7

Paramètres	Description	Réglage d'usine	Réglage client
• N 07 DATE DEB. • N 07 MOIS DEB. • N 07 DATE FIN • N 07 MOIS FIN	• Date de début de l'arrêt : réglable de 1 à 31 • Mois de début de l'arrêt : réglable de 1 à 12 • Date de fin de l'arrêt : réglable de 1 à 31 • Mois de fin de l'arrêt : réglable de 1 à 12	• 01 • 01 • 01 • 01	• • • •

Tab.31 ARRET N 8

Paramètres	Description	Réglage d'usine	Réglage client
• N 08 DATE DEB. • N 08 MOIS DEB. • N 08 DATE FIN • N 08 MOIS FIN	• Date de début de l'arrêt : réglable de 1 à 31 • Mois de début de l'arrêt : réglable de 1 à 12 • Date de fin de l'arrêt : réglable de 1 à 31 • Mois de fin de l'arrêt : réglable de 1 à 12	• 01 • 01 • 01 • 01	• • • •

Tab.32 ARRET N 9

Paramètres	Description	Réglage d'usine	Réglage client
• N 09 DATE DEB. • N 09 MOIS DEB. • N 09 DATE FIN • N 09 MOIS FIN	• Date de début de l'arrêt : réglable de 1 à 31 • Mois de début de l'arrêt : réglable de 1 à 12 • Date de fin de l'arrêt : réglable de 1 à 31 • Mois de fin de l'arrêt : réglable de 1 à 12	• 01 • 01 • 01 • 01	• • • •

Tab.33 ARRET N10

Paramètres	Description	Réglage d'usine	Réglage client
• N 10 DATE DEB. • N 10 MOIS DEB. • N 10 DATE FIN • N 10 MOIS FIN	• Date de début de l'arrêt : réglable de 1 à 31 • Mois de début de l'arrêt : réglable de 1 à 12 • Date de fin de l'arrêt : réglable de 1 à 31 • Mois de fin de l'arrêt : réglable de 1 à 12	• 01 • 01 • 01 • 01	• • • •

■ Menu #HEURE / JOUR - Niveau Utilisateur

Tab.34 Menu #HEURE / JOUR

Paramètres	Description	Réglage d'usine	Réglage client
HEURES	Heures. Réglable de 0 à 23.		
MINUTES	Minutes. Réglable de 0 à 59.		
JOUR	Jour de la semaine. Réglable du lundi au dimanche.		
DATE	Date du jour. Réglable de 1 à 31.		
MOIS	Mois. Réglable de janvier à décembre.		
ANNEE	Année. Réglable de 2014 à 2099.		
HEURE ETE	• AUTO : - Passage automatique à l'heure d'été le dernier dimanche de mars - Passage automatique à l'heure d'hiver le dernier dimanche d'octobre • MANU : - Pour les pays où le changement d'heure s'effectue à d'autres dates ou n'est pas en vigueur	AUTO	

■ Menu #HYBRID - Niveau utilisateur

Tab.35 Menu #HYBRID

Paramètre	Description	Réglage d'usine	Réglage client
ACTIVER HYBRID	• NON : La régulation hybride n'est pas activée. • COUT : La régulation hybride optimise le fonctionnement selon le coût des énergies. • EN.PRIM : La régulation hybride optimise le fonctionnement selon la consommation d'énergie primaire. • CO2 : La régulation hybride optimise le fonctionnement selon la quantité de CO2 émise.	NON	
COUT HEURE PLEINE(1)	Coût de l'énergie électrique en heure pleine.	0,13 €	
COUT HEURE CREUSE(1)	Coût de l'énergie élécrique en heure creuse. Le tarif n'est pris en compte que si le paramètre E.BL est réglé sur HP/HC et si le contact sur l'entrée BL est fermé.	0,09 €	

Paramètre	Description	Réglage d'usine	Réglage client
COUT FUEL/GAZ(1)	Coût de l'énergie fossile (fioul / gaz). (Prix du litre ou du m3 de l'énergie fossile (fioul ou gaz))	0,90 €	
RENDEMENT CHAUD.(1)	Rendement de la chaudière raccordée en appoint.	1	
COEF.CO2 E.CH(2)	Coefficient d'émission de gaz carbonique de la pompe à chaleur en mode chauffage.	0,18	
COEF.CO2 E.ECS(2)	Coefficient d'émission de gaz carbonique de la pompe à chaleur en mode eau chaude sanitaire.	0,04	
COEF.CO2 GAZ.OIL(2)	Coefficient d'émission de gaz carbonique de la chaudière gaz/fioul.	0,23	
(1) Le paramètre ne s'affiche que si ACTIVER HYBRID est sur COUT (2) Le paramètre ne s'affiche que si le paramètre ACTIVER HYBRIDest réglé sur CO2			

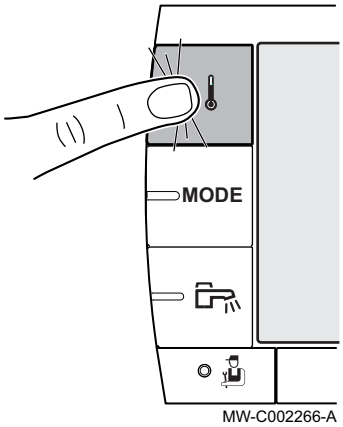
6.2 Réglages utilisateur

Listes des réglages et paramètres utilisateur disponibles dans la notice utilisateur :

- Régler les températures de consigne
- Sélectionner le mode de fonctionnement
- Forcer la production d'eau chaude sanitaire
- Sélectionner un programme horaire
- Personnaliser un programme horaire
- Calibrer les sondes
- Régler le contraste et l'éclairage de l'affichage
- Régler l'heure et la date

6.2.1 Régler les températures de consigne

Fig.22 Accès au réglage des températures de consigne



1. Accéder au réglage des températures de consigne en appuyant sur la touche .
2. Sélectionner le paramètre souhaité en tournant le bouton de réglage.
3. Valider la sélection en appuyant sur le bouton de réglage.

Important
Revenir à l'affichage précédent en appuyant sur la touche .

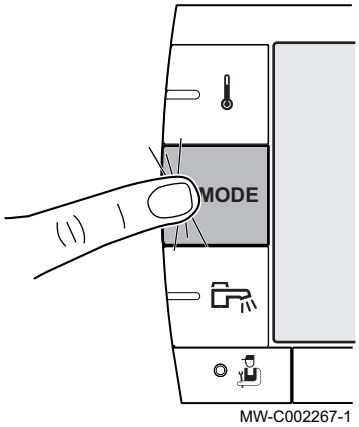
4. Modifier la valeur du paramètre en tournant le bouton de réglage.
5. Valider la modification en appuyant sur le bouton de réglage.

Important
Annuler la saisie en appuyant sur la touche ESC.

6. Revenir à l'affichage principal en appuyant sur la touche .

6.2.2 Sélectionner le mode de fonctionnement

Fig.23 Sélection du mode de fonctionnement



1. Accéder au mode de fonctionnement en appuyant sur la touche MODE.
2. Sélectionner le paramètre souhaité en tournant le bouton de réglage.
3. Valider la sélection en appuyant sur le bouton de réglage.

Important
Revenir à l'affichage précédent en appuyant sur la touche ↵.

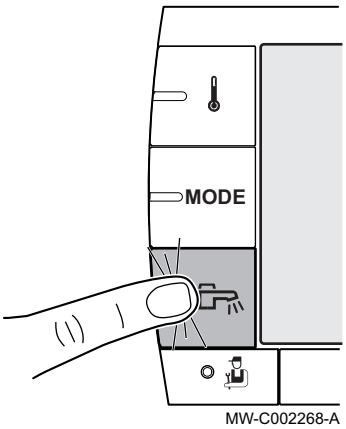
4. Modifier la valeur du paramètre en tournant le bouton de réglage.
5. Valider la modification en appuyant sur le bouton de réglage.

Important
Annuler la saisie en appuyant sur la touche ESC.

6. Revenir à l'affichage principal en appuyant sur la touche ↵.

6.2.3 Forcer la production d'eau chaude sanitaire

Fig.24 Forçage de la production d'eau chaude sanitaire



1. Accéder au menu production d'eau chaude sanitaire en appuyant sur la touche 🚿.
2. Sélectionner le paramètre souhaité en tournant le bouton de réglage.
3. Valider la sélection en appuyant sur le bouton de réglage.

Important
Revenir à l'affichage précédent en appuyant sur la touche ↵.

4. Modifier la valeur du paramètre en tournant le bouton de réglage.
5. Valider la modification en appuyant sur le bouton de réglage.

Important
Annuler la saisie en appuyant sur la touche ESC.

6. Revenir à l'affichage principal en appuyant sur la touche ↵.

6.2.4 Sélectionner un programme horaire

1. Accéder au niveau Utilisateur en appuyant sur la touche ➡.
2. Sélectionner le menu #CHOIX PROG.HORAIRE en tournant le bouton de réglage.
3. Valider la sélection en appuyant sur le bouton de réglage.

Important
Revenir à l'affichage précédent en appuyant sur la touche ↵.

4. Sélectionner le circuit pour lequel le programme horaire sera actif en tournant le bouton de réglage.
5. Valider la sélection en appuyant sur le bouton de réglage.
6. Sélectionner la plage horaire prédéfinie en tournant le bouton de réglage.
7. Valider la plage horaire souhaitée en appuyant sur le bouton de réglage.

Important
Annuler en appuyant sur la touche ESC.

8. Revenir à l'affichage principal en appuyant 2 fois sur la touche ↵.
   ⇨ La nouvelle plage horaire apparaît en surbrillance en haut de l'afficheur.

6.2.5 Personnaliser un programme horaire

Le menu **#PROGRAMMATION HORAIRE** permet de personnaliser un programme horaire et donc de choisir de nouvelles plages horaires.

1. Accéder au niveau Utilisateur en appuyant sur la touche ➔.
2. Sélectionner le menu **#PROGRAMMATION HORAIRE** en tournant le bouton de réglage.
3. Valider la sélection en appuyant sur le bouton de réglage.
4. Sélectionner le circuit pour lequel le programme horaire sera réglé en tournant le bouton de réglage.
5. Valider la sélection en appuyant sur le bouton de réglage.

Important
Revenir à l'affichage précédent en appuyant sur la touche ↵.

6. Sélectionner le programme horaire du circuit sélectionné en tournant le bouton de réglage.

Important
Annuler la saisie en appuyant sur la touche ESC.

7. Valider la sélection en appuyant sur le bouton de réglage.
8. Choisir un jour en tournant le bouton de réglage pour sélectionner ou dé-sélectionner un jour.

Fig.25 Choix d'un jour

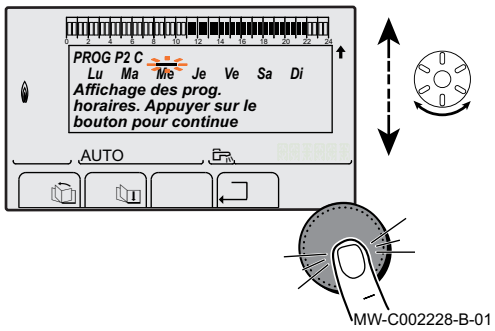
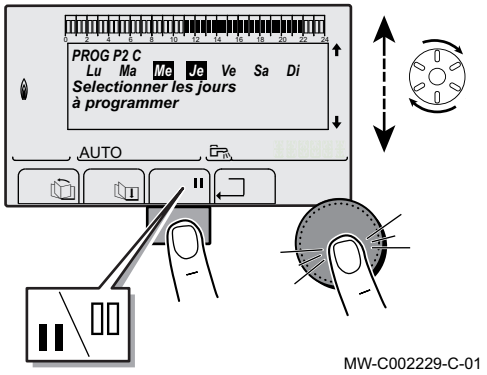


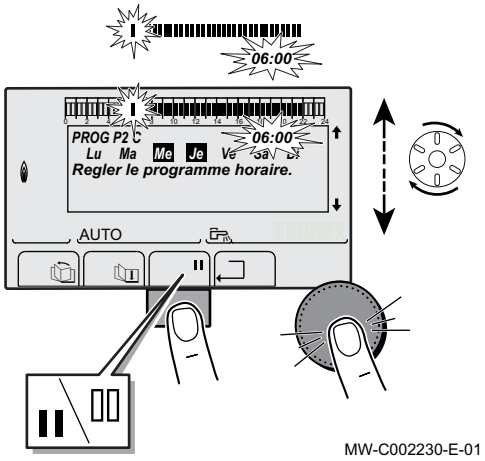
Fig.26 Sélection / dé-sélection d'un jour



9. Sélectionner ou dé-sélectionner un jour en appuyant 1 ou 2 fois sur le bouton de réglage.
   ⇨ • Le symbole ▌▌ s'affiche pour la sélection.
   • Le symbole ▯▯ s'affiche pour la dé-sélection.
10. Valider un ou plusieurs jours sélectionnés en appuyant sur le bouton de réglage.
    ⇨ Le ou les jours sélectionnés sont en surbrillance.

Important
Il est possible de sélectionner plusieurs jours :
- Choisir un autre jour en plaçant le curseur au-dessus du jour souhaité en tournant le bouton de réglage vers la gauche.
- Sélectionner le jour lorsque le curseur se trouve au-dessus du jour souhaité, en appuyant sur le bouton de réglage.

Fig.27 Sélection / dé-sélection de la plage horaire

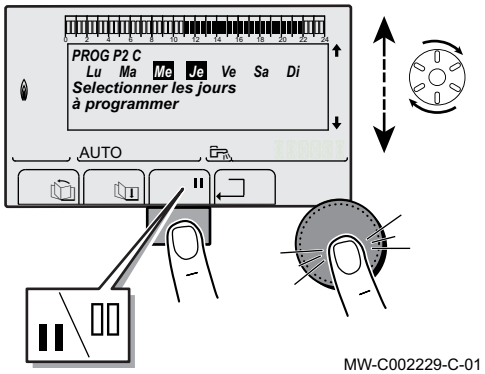


11. Choisir un début de plage horaire en tournant le bouton de réglage vers la gauche pour placer le curseur.

> **Important**
> Le curseur clignote.
> Le pas de réglage est de 30 minutes.

12. Sélectionner une plage horaire en tournant le bouton de réglage vers la droite lorsque le symbole ▌▌ est affiché.
13. Dé-sélectionner une plage horaire en tournant le bouton de réglage vers la gauche lorsque le symbole ▯▯ est affiché.
14. Valider l'horaire de début ou de fin de plage horaire en appuyant sur le bouton de réglage.
    ⇨ La plage horaire sélectionnée apparaît en surbrillance.

Fig.28 Répétition de la sélection / dé-sélection



15. Répéter les étapes précédentes pour définir les plages horaires des autres jours.
16. Revenir à l'affichage principal en appuyant 2 fois sur la touche ↵.
    ⇨ La nouvelle plage horaire apparaît en surbrillance en haut de l'afficheur.

6.2.6 Calibrer les sondes

1. Accéder au niveau Utilisateur en appuyant sur la touche ➡ .
2. Sélectionner le menu **#REGLAGES** en tournant le bouton de réglage.
3. Valider la sélection en appuyant sur le bouton de réglage.

> **Important**
> Revenir à l'affichage précédent en appuyant sur la touche ↵.

4. Sélectionner le paramètre **CALIBR.EXT** en tournant le bouton de réglage.
5. Modifier la valeur du paramètre en tournant le bouton de réglage.
6. Valider la modification en appuyant sur le bouton de réglage.

> **Important**
> Annuler la saisie en appuyant sur la touche ESC.

7. Revenir à l'affichage principal en appuyant sur la touche ↵.

6.2.7 Régler le contraste et l'éclairage de l'affichage

1. Accéder au niveau Utilisateur en appuyant sur la touche ➡ .
2. Sélectionner le menu **#REGLAGES** en tournant le bouton de réglage.
3. Valider la sélection en appuyant sur le bouton de réglage.

> **Important**
> Revenir à l'affichage précédent en appuyant sur la touche ↵.

4. Sélectionner le paramètre souhaité **CONTRASTE AFF.** ou **ECLAIRAGE** en tournant le bouton de réglage.
5. Valider la sélection en appuyant sur le bouton de réglage.

6. Modifier le contraste ou l'éclairage de l'afficheur en tournant le bouton de réglage.
7. Valider la modification en appuyant sur le bouton de réglage.

Important
Annuler la saisie en appuyant sur la touche ESC.

8. Revenir à l'affichage principal en appuyant sur la touche ↵.

6.2.8 Régler l'heure et la date

1. Accéder au niveau Utilisateur en appuyant sur la touche ➡ .
2. Sélectionner le paramètre **#HEURE / JOUR** en tournant le bouton de réglage.
3. Valider la sélection en appuyant sur le bouton de réglage.

Important
Revenir à l'affichage précédent en appuyant sur la touche ↵.

4. Sélectionner le paramètre à modifier en tournant le bouton de réglage.
5. Valider la sélection en appuyant sur le bouton de réglage.
6. Modifier le paramètre en tournant le bouton de réglage.
7. Valider la modification en appuyant sur le bouton de réglage.

Important
Annuler la saisie en appuyant sur la touche ESC.

8. Revenir à l'affichage principal en appuyant sur la touche ↵.

7 Entretien

7.1 Généralités

Les opérations d’entretien sont importantes pour les raisons suivantes :

- Garantir des performances optimales.
- Allonger la durée de vie du matériel.
- Fournir une installation qui assure le meilleur confort dans le temps à l’utilisateur.

Attention
Les opérations de maintenance doivent être effectuées par un professionnel qualifié.

Danger
Avant toute intervention, couper l’alimentation électrique de la pompe à chaleur et de l’appoint hydraulique ou électrique si présent.

Attention
Avant toute intervention sur le circuit frigorifique, arrêter l’appareil et attendre quelques minutes. Certains équipements comme le compresseur et les tuyauteries peuvent atteindre des températures supérieures à 100 °C et des pressions élevées, ce qui peut entraîner de graves blessures.

Attention
Ne pas vidanger l'installation, sauf en cas de nécessité absolue. Exemple : absence de plusieurs mois avec risque de gel dans le bâtiment.

7.1.1 Dépannage

Attention
Toute intervention sur le circuit frigorifique devra se faire par un professionnel qualifié, suivant les règles de l'art et de sécurité en vigueur dans la profession (récupération du fluide frigorigène, brasage sous azote). Toute intervention de brasage devra être réalisée par des braseurs qualifiés.

Attention
Cet appareil possède des équipements sous pression, dont les tuyauteries frigorifiques.

Attention
N'utiliser que des pièces d'origine pour le remplacement d'un composant frigorifique défectueux.

Attention
Utiliser exclusivement de l'azote déshydraté pour la détection de fuites ou des tests sous pression.

Attention
Les dispositifs de sécurité ne peuvent être réglés, corrigés ou remplacés que par un professionnel qualifié. Toute modification doit être testée et reportée dans le protocole de mise en service.

7.2 Opérations de contrôle et d'entretien standard

Une inspection annuelle avec contrôle d'étanchéité est obligatoire. Prévoir une visite en période froide par un professionnel qualifié pour vérifier les points suivants :

1. Le fonctionnement de l'installation.

2. La puissance thermique, par mesure de l'écart de température entre le départ et le retour chauffage.
3. Le réglage des thermostats de sécurité.

7.3 Nettoyer l’habillage

1. Nettoyer l’extérieur de l’appareil à l’aide d’un chiffon humide et d’un détergent doux.

8 En cas de dérangement

8.1 Codes d'erreur

8.1.1 Messages d’erreur

En cas de dérangement, le tableau de commande affiche un message d’erreur et le code correspondant.

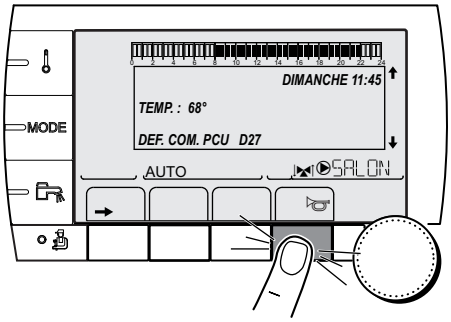
1. Noter le code affiché.
   ⇨ Le code est important pour le diagnostic correct et rapide du type de dérangement et pour une éventuelle assistance technique.
2. Eteindre et rallumer le générateur.
   ⇨ Le générateur se remet en service de façon autonome lorsque la cause du blocage a été levée.
3. Si le code s’affiche à nouveau, suivre les instructions affichées sur le tableau de commande pour résoudre le problème.
4. Contacter le professionnel assurant la maintenance de l’appareil.

8.1.2 Défauts

En cas de défaut de fonctionnement, le tableau de commande clignote et affiche un message d’erreur et un code correspondant.

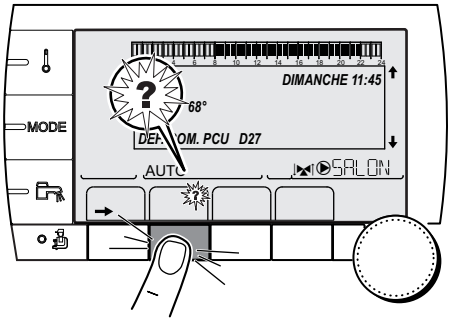
1. Noter le code affiché.
   ⇨ Le code est important pour le diagnostic correct et rapide du type de dérangement et pour une éventuelle assistance technique.
2. Appuyer sur la touche pour acquitter le défaut.
3. Si le code s'affiche à nouveau, éteindre et rallumer l’appareil.

Fig.29



MW-C002604-A-01

Fig.30



MW-C002302-B-01

4. Appuyer sur la touche ? pour accéder à la résolution de problème.
5. Si le code s’affiche à nouveau, suivre les indications affichées sur le tableau de commande pour résoudre le problème.
6. Contacter le professionnel assurant la maintenance de l’appareil.

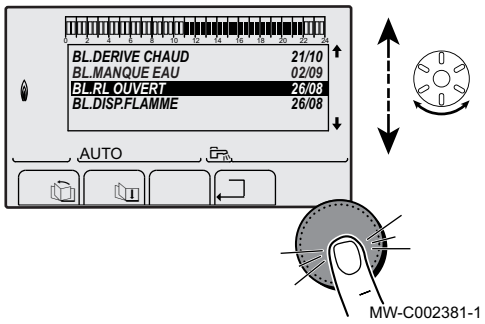
8.2 Historique des erreurs

8.2.1 Historique des messages

Le menu **#HISTORIQUE MESSAGES** permet de consulter les 10 derniers messages affichés par le tableau de commande.

1. Appuyer sur la touche pendant 10 secondes pour accéder au niveau Service Après-Vente.
2. Sélectionner le menu **#HISTORIQUE MESSAGES** en tournant le bouton de réglage.
3. Valider la sélection en appuyant sur le bouton de réglage.

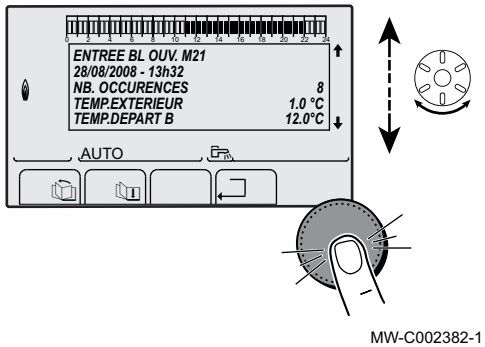
Fig.31



Important
Revenir à l'affichage précédent en appuyant sur la touche .

⇨ La liste des 10 derniers messages s'affiche.

Fig.32



4. Sélectionner le message souhaité en tournant le bouton de réglage.
5. Valider la sélection en appuyant sur le bouton de réglage pour consulter les informations relatives à celui-ci.

Important
Faire défiler le message en tournant le bouton de réglage.

6. Revenir à l'affichage principal en appuyant sur la touche

8.2.2 Erreurs de type Dxx

Tab.36 Liste des erreurs de type Dxx

Messages	Code	Description
DEF.S.DEP.B	D03	Défaut sonde départ circuit B : la pompe du circuit tourne et le moteur de la vanne 3 voies du circuit n'est plus alimenté, la vanne peut être manoeuvrée manuellement : • Contacter le professionnel assurant la maintenance de la pompe à chaleur
DEF.S.DEP.C	D04	Défaut sonde départ circuit C : la pompe du circuit tourne et le moteur de la vanne 3 voies du circuit n'est plus alimenté, la vanne peut être manoeuvrée manuellement : • Contacter le professionnel assurant la maintenance de la pompe à chaleur
DEF.S.EXT.	D05	Défaut sonde extérieure : la consigne de la pompe à chaleur est égale au paramètre MAX.CHAUD., la régulation des vannes n'est plus assurée mais la température maximale du circuit après vanne reste assurée, les vannes peuvent être manoeuvrées manuellement et le réchauffage de l'eau chaude sanitaire reste assuré : • Contacter le professionnel assurant la maintenance de la pompe à chaleur
DEF.S.SYST.	D07	Défaut sonde système : • Contacter le professionnel assurant la maintenance de la pompe à chaleur
DEF.S.ECS	D09	Défaut sonde eau chaude sanitaire : le réchauffage de l'eau chaude sanitaire n'est plus assuré, la pompe de charge tourne et la température de charge du préparateur d'eau chaude sanitaire est égale à la température de la pompe à chaleur : • Contacter le professionnel assurant la maintenance de la pompe à chaleur
DEF.S.AMB.A	D11	Défaut sonde d'ambiance du circuit A : le circuit A fonctionne sans influence de la sonde d'ambiance du circuit A : • Contacter le professionnel assurant la maintenance de la pompe à chaleur
DEF.S.AMB.B	D12	Défaut sonde d'ambiance du circuit B : le circuit B fonctionne sans influence de la sonde d'ambiance du circuit B : • Contacter le professionnel assurant la maintenance de la pompe à chaleur

Messages	Code	Description
DEF.S.AMB.C	D13	Défaut sonde d'ambiance du circuit C : le circuit C fonctionne sans influence de la sonde d'ambiance du circuit C : • Contacter le professionnel assurant la maintenance de la pompe à chaleur
DEF.COM MC	D14	Rupture de communication entre la carte électronique SCU et le module chaudière radio : • Contacter le professionnel assurant la maintenance de la pompe à chaleur
DEF.S.BAL.TP	D15	Défaut sonde ballon tampon : le réchauffage du ballon tampon n'est plus assuré : • Contacter le professionnel assurant la maintenance de la pompe à chaleur
DEF.S.PISC.B	D16	Défaut sonde piscine circuit B : le réchauffage de la piscine se fait en permanence durant la période confort du circuit B : • Contacter le professionnel assurant la maintenance de la pompe à chaleur
DEF.S.PISC.C	D16	Défaut sonde piscine circuit C : le réchauffage de la piscine se fait en permanence durant la période confort du circuit C • Contacter le professionnel assurant la maintenance de la pompe à chaleur
DEF.S.BAL.2	D17	Défaut sonde ballon 2 : • Contacter le professionnel assurant la maintenance de la pompe à chaleur
DEF.COM CU	D27	Rupture de communication entre les cartes électroniques SCU et PCU : • Contacter le professionnel assurant la maintenance de la pompe à chaleur
5 RESET:ON/OFF	D32	5 réarmements ont été réalisés en moins d'une heure : • Eteindre et rallumer l'appareil
TA-S COURT-CIR	D37	Le Titan Active System est en court-circuit : • La production d'eau chaude sanitaire est arrêtée : - Relancer la production d'eau chaude sanitaire en appuyant sur la touche • Le préparateur d'eau chaude sanitaire n'est plus protégé : - Contacter le professionnel assurant la maintenance de la pompe à chaleur • Si un préparateur d'eau chaude sanitaire sans Titan Active System est raccordé : - Contacter le professionnel assurant la maintenance de la pompe à chaleur
TA-S DEBRANCHE	D38	Le Titan Active System est en circuit ouvert : • La production d'eau chaude sanitaire est arrêtée : - Relancer la production d'eau chaude sanitaire en appuyant sur la touche • Le préparateur d'eau chaude sanitaire n'est plus protégé : - Contacter le professionnel assurant la maintenance de la pompe à chaleur • Si un préparateur d'eau chaude sanitaire sans Titan Active System est raccordé : - Contacter le professionnel assurant la maintenance de la pompe à chaleur
DEF.INCONNU	D40	Contacter le professionnel assurant la maintenance de la pompe à chaleur
DEF.S.BAL.TP.BAS	D41	Contacter le professionnel assurant la maintenance de la pompe à chaleur
DEF.S.BAL.A	D42	Contacter le professionnel assurant la maintenance de la pompe à chaleur
DEF.S.BAL.B	D43	Contacter le professionnel assurant la maintenance de la pompe à chaleur
DEF.S.BAL.C	D44	Contacter le professionnel assurant la maintenance de la pompe à chaleur
DEF.S.BAL.BAS	D45	Contacter le professionnel assurant la maintenance de la pompe à chaleur
DEF.CONF.DEP.C	D46	Contacter le professionnel assurant la maintenance de la pompe à chaleur
DEF.MAUVAIS.CU	D99	La version logicielle de la carte électronique SCU ne reconnaît pas la carte électronique PCU raccordée : • Contacter le professionnel assurant la maintenance de la pompe à chaleur
DEF.INCONNU	D254	Contacter le professionnel assurant la maintenance de la pompe à chaleur

8.2.3 Erreurs de type Bxx

Tab.37 Liste des erreurs de type Bxx

Messages	Code	Description
BL.PARAM.CRC	B00	Une mauvaise valeur de paramètre a été sélectionnée Contacter le professionnel assurant la maintenance de la pompe à chaleur
BL.E.BL COMPLET	B02	Un délestage total sans protection hors-gel est en cours
BL.E.BL PARTIEL	B03	Un délestage total avec protection hors-gel est en cours
BL.CAPT.PRESS.OUV.	B05	Défaut ou absence de sonde de pression d'eau Contacter le professionnel assurant la maintenance de la pompe à chaleur
BL.CAPT.PRESS.CC.	B06	Défaut ou absence de sonde de pression d'eau Contacter le professionnel assurant la maintenance de la pompe à chaleur
BL.CAPT.PRESS.ABS	B07	Défaut ou absence de sonde de pression d'eau Contacter le professionnel assurant la maintenance de la pompe à chaleur
BL.PAS DE CONFIG	B11	Configuration manquante Contacter le professionnel assurant la maintenance de la pompe à chaleur
BL.SONDE ECS OUV.	B13	Défaut ou absence sonde eau chaude sanitaire du bas Contacter le professionnel assurant la maintenance de la pompe à chaleur
BL.SONDE ECS CC	B14	Défaut ou absence sonde eau chaude sanitaire du bas Contacter le professionnel assurant la maintenance de la pompe à chaleur
BL.SONDE ECS ABS.	B15	Défaut ou absence sonde eau chaude sanitaire du bas Contacter le professionnel assurant la maintenance de la pompe à chaleur
BL.USER.RESET	B18	Réinitialisation en cours
BL.DEP.PAC.OUV.	B19	Défaut ou absence de la sonde de température départ de la pompe à chaleur hybride Contacter le professionnel assurant la maintenance de la pompe à chaleur
BL.DEP.PAC.CC	B20	Défaut ou absence de la sonde de température départ de la pompe à chaleur hybride Contacter le professionnel assurant la maintenance de la pompe à chaleur
BL.DEP.PAC.ABS.	B21	Défaut ou absence de la sonde de température départ de la pompe à chaleur hybride Contacter le professionnel assurant la maintenance de la pompe à chaleur
BL.DEBIT	B24	Débit côté chauffage insuffisant, sous le seuil autorisé Contacter le professionnel assurant la maintenance de la pompe à chaleur
BL.T.DEP.SYST.OUV.	B26	Défaut ou absence de la sonde de départ de la pompe à chaleur hybride Contacter le professionnel assurant la maintenance de la pompe à chaleur
BL.T.DEP.SYST.CC	B27	Défaut ou absence de la sonde de départ de la pompe à chaleur hybride Contacter le professionnel assurant la maintenance de la pompe à chaleur
BL.T.DEP.SYST.ABS.	B28	Défaut ou absence de la sonde de départ de la pompe à chaleur hybride Contacter le professionnel assurant la maintenance de la pompe à chaleur
BL.S.RET.PAC OUV.	B33	Défaut ou absence de la sonde de température retour de la pompe à chaleur hybride Contacter le professionnel assurant la maintenance de la pompe à chaleur
BL.S.RET.PAC CC	B34	Défaut ou absence de la sonde de température retour de la pompe à chaleur hybride Contacter le professionnel assurant la maintenance de la pompe à chaleur
BL.S.RET.PAC ABS.	B35	Défaut ou absence de la sonde de température retour de la pompe à chaleur hybride Contacter le professionnel assurant la maintenance de la pompe à chaleur
BL.S.SUP.ECS OUV.	B37	Défaut ou absence de la sonde eau chaude sanitaire du haut Contacter le professionnel assurant la maintenance de la pompe à chaleur
BL.S.SUP.ECS CC	B38	Défaut ou absence de la sonde eau chaude sanitaire du haut Contacter le professionnel assurant la maintenance de la pompe à chaleur
BL.S.SUP.ECS ABS.	B39	Défaut ou absence de la sonde eau chaude sanitaire du haut Contacter le professionnel assurant la maintenance de la pompe à chaleur
BL.PRESSION	B42	La pression du circuit de chauffage est insuffisante et inférieure au seuil autorisé
BL.PAC	B43	Défaut de la pompe à chaleur hybride Contacter le professionnel assurant la maintenance de la pompe à chaleur
BL.COM SCB	B44	Défaut ou absence de communication avec la carte second circuit Contacter le professionnel assurant la maintenance de la pompe à chaleur
BL.COM	B45	Défaut ou absence de communication avec la carte second circuit Contacter le professionnel assurant la maintenance de la pompe à chaleur

Messages	Code	Description
BL.DEBIT	B250	ALERTE SYSTEME DEBIT
BL.PRESSION	B251	ALERTE PRESSION EAU

8.3 Historique des défauts

Le menu **#HISTORIQUE DEFAUTS** permet de consulter les 10 derniers défauts affichés par le tableau de commande.

1. Accéder au niveau Service Après-Vente en appuyant sur la touche pendant 10 secondes à l'aide d'un outil adapté.
2. Sélectionner le menu **#HISTORIQUE DEFAUTS** en tournant le bouton de réglage.
3. Valider la sélection en appuyant sur le bouton de réglage pour accéder à la liste des 10 derniers défauts.

Important
Revenir à l'affichage précédent en appuyant sur la touche .

Fig.33

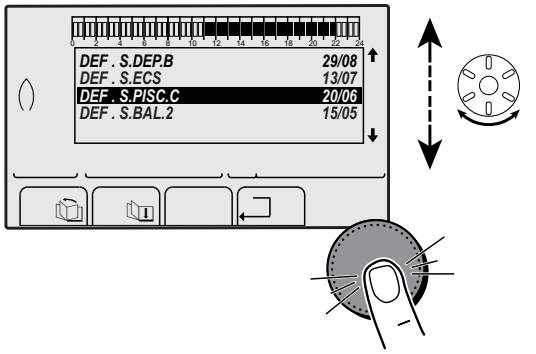
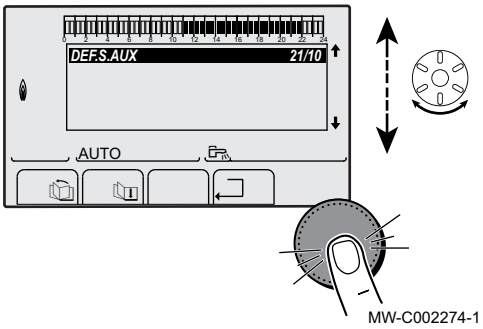


Fig.34



4. Sélectionner le défaut souhaité en tournant le bouton de réglage.
5. Valider la sélection en appuyant sur le bouton de réglage pour consulter les informations relatives à celui-ci.

Important
Faire défiler le défaut en tournant le bouton de réglage.

6. Revenir à l'affichage principal en appuyant sur la touche

8.3.1 Erreurs de type Lxx

Tab.38 Liste des erreurs de type Lxx

Messages	Code	Description
DEF BL OUVERT	L39	Verrouillage externe Contacter le professionnel assurant la maintenance de la pompe à chaleur
DEF.DEBIT	L53	Débit insuffisant côté chauffage. La pompe à chaleur est verrouillée Contacter le professionnel assurant la maintenance de la pompe à chaleur

8.4 Incidents et remèdes

Problèmes	Causes probables	Remèdes
Les radiateurs sont froids.	La température de consigne chauffage est trop basse.	Augmenter la valeur du paramètre ou si un thermostat d'ambiance est raccordé, augmenter la température sur celui-ci.
	Le mode chauffage est désactivé.	Activer le mode de chauffage.
	Les robinets des radiateurs sont fermés.	Ouvrir les robinets de tous les radiateurs raccordés au système de chauffage.
	La pompe à chaleur n'est pas en service.	• Vérifier que la pompe à chaleur est sous tension. • Contrôler les fusibles et les interrupteurs de l'installation électrique.
	La pression d'eau est trop faible (< 1 bar).	Rajouter de l' eau dans l' installation.
Il n'y a pas d'eau chaude sanitaire.	La température de consigne eau chaude sanitaire est trop basse.	Augmenter la valeur du paramètre .
	Le mode eau chaude sanitaire est désactivé.	Activer le mode eau chaude sanitaire.
	Le pommeau de douche économique laisse passer trop peu d'eau.	Nettoyer le pommeau de douche, le remplacer si nécessaire.
	La pompe à chaleur n'est pas en service.	• Vérifier que la pompe à chaleur est sous tension. • Contrôler les fusibles et les interrupteurs de l'installation électrique.
	La pression d'eau est trop faible (< 1 bar).	Rajouter de l'eau dans l'installation.
Importantes variations de température de l'eau chaude sanitaire	Alimentation en eau insuffisante	• Vérifier la pression d'eau dans l'installation. • Ouvrir le robinet.
La pompe à chaleur ne fonctionne pas.	La température de consigne chauffage est trop basse.	Augmenter la valeur du paramètre ou, si un thermostat d'ambiance est raccordé, augmenter la température sur celui-ci.
	La pompe à chaleur n'est pas en service.	• Vérifier que la pompe à chaleur est sous tension. • Contrôler les fusibles et les interrupteurs de l'installation électrique.
	La pression d'eau est trop faible (< 1 bar).	Rajouter de l'eau dans l'installation.
	Un code d'erreur apparaît sur l'afficheur.	Corriger l'erreur si cela est possible.
La pression d'eau est trop faible (< 1 bar).	Pas assez d'eau dans l'installation.	Rajouter de l'eau dans l'installation.
	Fuite d'eau.	Contacter l'installateur.
Cliquetis au niveau de la tuyauterie du chauffage central .	Les colliers de tuyauterie du chauffage central sont trop serrés.	Contacter l'installateur.
	Il y a de l'air dans les tuyauteries de chauffage.	Il est indispensable de purger l'air éventuellement présent dans le préparateur d'eau chaude sanitaire, les conduites ou la robinetterie pour éviter les désagréments sonores susceptibles de se produire lors du chauffage ou du soutirage de l'eau.
	L'eau circule trop rapidement à l'intérieur du chauffage central.	Contacter l'installateur.
Importante fuite d'eau sous ou à proximité de la pompe à chaleur	La tuyauterie de la pompe à chaleur ou du chauffage central est endommagée.	Contacter l'installateur.

9 Mise hors service et mise au rebut

9.1 Procédure de mise hors service

Pour mettre la pompe à chaleur hors service de manière temporaire ou permanente :

1. Contacter l'installateur.

9.2 Mise au rebut et recyclage

Fig.35

Avertissement
Le démontage et la mise au rebut de la pompe à chaleur doivent être effectués par un professionnel qualifié conformément aux réglementations locales et nationales en vigueur.

10 Environnement

10.1 Economies d'énergie

Conseils pour économiser de l'énergie :

- Ne pas boucher les aérations.
- Ne pas couvrir les radiateurs. Ne pas mettre en place des rideaux devant les radiateurs.
- Mettre en place des panneaux réflecteurs à l'arrière des radiateurs pour éviter des pertes de chaleur.
- Isoler les tuyauteries dans les pièces qui ne sont pas chauffées (caves et greniers).
- Fermer les radiateurs dans les pièces non utilisées.
- Ne pas laisser couler inutilement de l'eau chaude (et froide).
- Installer un pommeau de douche économique pour économiser jusqu'à 40 % d'énergie.
- Préférer une douche à un bain. Un bain consomme 2 fois plus d'eau et d'énergie.

11 Annexes

11.1 Fiche produit

Tab.39 Fiche de produit des dispositifs de chauffage mixtes par pompe à chaleur

		200 ASL Hybrid 4.5MR + AGC 15	200 ASL Hybrid 6MR-2 / 200 ASL Hybrid 6MR-3 + AGC 25
Chauffage des locaux - application à température		Non	Non
Chauffage de l'eau - Profil de soutirage déclaré		L	L
Classe d'efficacité énergétique saisonnière pour le chauffage des locaux dans les conditions climatiques moyennes		A++	A++
Classe d'efficacité énergétique pour le chauffage de l'eau dans des conditions climatiques moyennes		A	A
Puissance thermique nominale dans des conditions climatiques moyennes *(Prated ou Psup)*	kW	8	8
Chauffage des locaux - consommation annuelle d'énergie dans des conditions climatiques moyennes	kWh GJ	4045 6	4312 7
Chauffage de l'eau - consommation annuelle d'énergie dans des conditions climatiques moyennes	kWh GJ	845	968
Efficacité énergétique saisonnière pour le chauffage des locaux dans les conditions climatiques moyennes	%	135	132
Efficacité énergétique pour le chauffage de l'eau dans les conditions climatiques moyennes	%	106,00	106,00
Niveau de puissance acoustique L_{WA} à l'intérieur(1)	dB	49	48
Capacité de fonctionnement pendant les heures creuses(1)		Non	Non
Puissance thermique nominale, dans des conditions climatiques **plus froides - plus chaudes**	kW	6 – 4	6 – 5
Chauffage des locaux - Consommation annuelle d'énergie, dans des conditions climatiques **plus froides - plus chaudes**	kWh GJ	4564 – 1299 3—0	4236 – 1544 3—0
Chauffage de l'eau - Consommation annuelle d'énergie, dans des conditions climatiques **plus froides - plus chaudes**	kWh(2) GJ(3)	1432 – 664 0—0	1432 – 664 0—0
Efficacité énergétique saisonnière pour le chauffage des locaux, dans des conditions climatiques **plus froides- plus chaudes**	%	122 – 172	121 – 166
Efficacité énergétique pour le chauffage de l'eau, dans des conditions climatiques **plus froides - plus chaudes**	%	72,00 – 154,00	72,00 – 154,00
Niveau de puissance acoustique L_{WA} à l'extérieur	dB	61	64

(1) Le cas échéant.
(2) Electricité
(3) Combustible

Tab.40 Fiche de produit des dispositifs de chauffage mixtes par pompe à chaleur

		200 ASL Hybrid 8MR-2 + AGC 25	200 ASL Hybrid 11MR-2 + AGC 25	200 ASL Hybrid 16MR-2 + AGC 25
Chauffage des locaux - application à température		Non	Non	Non
Chauffage de l'eau - Profil de soutirage déclaré		L	L	L
Classe d'efficacité énergétique saisonnière pour le chauffage des locaux dans les conditions climatiques moyennes		A++	A++	A++
Classe d'efficacité énergétique pour le chauffage de l'eau dans des conditions climatiques moyennes		A	A	A
Puissance thermique nominale dans des conditions climatiques moyennes *(Prated ou Psup)*	kW	11	158	2213

		200 ASL Hybrid 8MR-2 + AGC 25	200 ASL Hybrid 11MR-2 + AGC 25	200 ASL Hybrid 16MR-2 + AGC 25
Chauffage des locaux - consommation annuelle d'énergie dans des conditions climatiques moyennes	kWh GJ	5859 8	8009 13	10810 20
Chauffage de l'eau - consommation annuelle d'énergie dans des conditions climatiques moyennes	kWh GJ	968 0	968 0	968 0
Efficacité énergétique saisonnière pour le chauffage des locaux dans les conditions climatiques moyennes	%	135	133	129
Efficacité énergétique pour le chauffage de l'eau dans les conditions climatiques moyennes	%	106,00	106,00	106,00
Niveau de puissance acoustique L_{WA} à l'intérieur(1)	dB	48	47	47
Capacité de fonctionnement pendant les heures creuses(1)		Non	Non	Non
Puissance thermique nominale, dans des conditions climatiques **plus froides - plus chaudes**	kW	9 – 6	11 – 8	15 – 13
Chauffage des locaux - Consommation annuelle d'énergie, dans des conditions climatiques **plus froides - plus chaudes**	kWh GJ	6548 – 1904 6—0	8009 – 2580 8—0	10810 – 4120 10—0
Chauffage de l'eau - Consommation annuelle d'énergie, dans des conditions climatiques **plus froides - plus chaudes**	kWh(2) GJ(3)	1432 – 664 0—0	1432 – 664 0 – 0	1432 – 664 0 – 0
Efficacité énergétique saisonnière pour le chauffage des locaux, dans des conditions climatiques **plus froides- plus chaudes**	%	125 – 169	122 – 167	120 – 161
Efficacité énergétique pour le chauffage de l'eau, dans des conditions climatiques **plus froides - plus chaudes**	%	72,00 – 154,00	72,00 – 154,00	72,00 – 154,00
Niveau de puissance acoustique L_{WA} à l'extérieur	dB	66	69	69

(1) Le cas échéant.
(2) Electricité
(3) Combustible

Voir
Pour les précautions particulières concernant le montage, l'installation et l'entretien : se référer au chapitre Consigne de sécurité

11.2 Fiche de produit - Régulateurs de température

Tab.41 Fiche de produit du régulateur de température

		DIEMATIC iSystem
Classe		II
Contribution à l'efficacité énergétique pour le chauffage des locaux	%	2

11.3 Package fiche

Important
« Application à moyenne température », une application dans laquelle un dispositif de chauffage des locaux par pompe à chaleur ou un dispositif de chauffage mixte par pompe à chaleur fournit sa puissance calorifique déclarée pour une température de sortie de l'échangeur thermique intérieur de 55 °C.

Fig.36 Fiche de produit combiné applicable aux pompes à chaleur moyenne température indiquant l'efficacité énergétique pour le chauffage des locaux du produit combiné proposé

Efficacité énergétique saisonnière de la pompe à chaleur pour le chauffage des locaux

(1) ‘I’ %

Régulateur de la température

Voir fiche sur le régulateur de température

Classe I = 1 %, Classe II = 2 %, Classe III = 1,5 %, Classe IV = 2 %, Classe V = 3 %, Classe VI = 4 %, Classe VII = 3,5 %, Classe VIII = 5 %

(2) + %

Chaudière d’appoint

Voir fiche sur la chaudière

Efficacité énergétique saisonnière pour le chauffage des locaux (en %)

( ) - ‘I’) x ‘II’ = ± (3) %

Contribution solaire

Voir fiche sur le dispositif solaire

Taille du collecteur (en m²)

Volume du ballon (en m²)

Efficacité du collecteur (en %)

Classe énergétique du ballon (1)

A* = 0,95, A = 0,91, B = 0,86, C = 0,83, D - G = 0,81

(‘III’ x + ‘IV’ x) x 0,45 x (/100) x = + (4) %

(1) Si la classe énergétique du ballon est supérieure à A, utilisez 0,95

Efficacité énergétique saisonnière du produit combiné pour le chauffage des locaux dans les conditions climatiques moyennes

(5) %

Classe d'efficacité énergétique saisonnière du produit combiné pour le chauffage des locaux dans les conditions climatiques moyennes

G	F	E	D	C	B	A	A+	A++	A+++
<30%	≥30%	≥34%	≥36%	≥75%	≥82%	≥90%	≥98%	≥125%	≥150%

Efficacité énergétique saisonnière pour le chauffage des locaux dans les conditions climatiques plus froides et plus chaudes

Plus froides : (5) - ‘V’ = % **Plus chaudes :** (5) + ‘VI’ = %

L’éfficacité énergétique obtenue avec cette fiche pour le produit combiné peut ne pas correspondre à son efficacité énergétique réelle une fois le produit combiné intallé dans un bâtiment, car celle-ci varie en fonction d’autres facteurs tels que les pertes thermiques du système de distribution et le dimensionnement des produits par rapport à la taille et aux caractéristiques du bâtiment.

AD-3000745-01

I La valeur de l’efficacité énergétique saisonnière, pour le chauffage des locaux, du dispositif de chauffage des locaux utilisé à titre principal, exprimée en %.

II Le coefficient de pondération de la puissance thermique du dispositif de chauffage utilisé à titre principal et du dispositif de chauffage d’appoint du produit combiné, tel qu’indiqué dans le tableau suivant.

III La valeur de l’expression mathématique : 294/(11 · Prated), dans laquelle « Prated » renvoie au dispositif de chauffage des locaux utilisé à titre principal.

IV La valeur de l’expression mathématique 115/(11 · Prated), dans laquelle « Prated » renvoie au dispositif de chauffage des locaux utilisé à titre principal.

V La valeur de la différence entre les efficacités énergétiques saisonnières pour le chauffage des locaux dans les conditions climatiques moyennes et plus froides, exprimée en %.

VI La valeur de la différence entre les efficacités énergétiques saisonnières pour le chauffage des locaux dans les conditions climatiques plus chaudes et moyennes, exprimée en %.

Tab.42 Pondération des pompes à chaleur à moyenne température

Prated / (Prated + Psup)(1)(2)	II, produit combiné non équipé d'un ballon d'eau chaude	II, produit combiné équipé d'un ballon d'eau chaude
0	1,00	1,00
0,1	0,70	0,63
0,2	0,45	0,30
0,3	0,25	0,15
0,4	0,15	0,06
0,5	0,05	0,02
0,6	0,02	0
≥ 0,7	0	0

(1) Les valeurs intermédiaires sont calculées par interpolation linéaire entre les deux valeurs adjacentes.
(2) Prated renvoie au dispositif de chauffage des locaux ou au dispositif de chauffage mixte utilisé à titre principal.

Tab.43 Efficacité du produit combiné (régulateur de température + pompe à chaleur)

		200 ASL Hybrid 4.5MR + AGC 15 AWHP 4.5 MR	200 ASL Hybrid 6MR-2 / 200 ASL Hybrid 6MR-3 + AGC 25 AWHP 6 MR-2
DIEMATIC iSystem	%	137	134

Tab.44 Efficacité du produit combiné (régulateur de température + pompe à chaleur)

		200 ASL Hybrid 8MR-2 + AGC 25 AWHP 8 MR-2	200 ASL Hybrid 11MR-2 + AGC 25 AWHP 11 MR-2	200 ASL Hybrid 16MR-2 + AGC 25 AWHP 16 MR-2
DIEMATIC iSystem	%	137	135	131

© Copyright

Toutes les informations techniques contenues dans la présente notice ainsi que les dessins et schémas électriques sont notre propriété et ne peuvent être reproduits sans notre autorisation écrite préalable. Sous réserve de modifications.

DE DIETRICH
FRANCE

Direction de la Marque
57, rue de la Gare - F-67580 Mertzwiller

03 88 80 27 00
03 88 80 27 99
www.dedietrich-thermique.fr

De Dietrich
SERVICE CONSOMMATEURS
0 825 120 520 Service 0,15 € / min + prix appel

VAN MARCKE
BE

Weggevoerdenlaan 5
B- 8500 KORTRIJK

+32 (0)56/23 75 11
www.vanmarcke.be

DE DIETRICH THERMIQUE Iberia S.L.U
ES

C/Salvador Espriu, 11
08908 L'HOSPITALET de LLOBREGAT

+34 935 475 850
info@dedietrich-calefaccion.es
www.dedietrich-calefaccion.es

MEIER TOBLER AG
CH

Bahnstrasse 24 - CH - 8603 SCHWERZENBACH

+41 (0) 44 806 41 41
info@meiertobler.ch
+41 (0)8 00 846 846 Serviceline
www.meiertobler.ch

MEIER TOBLER SA
CH

Chemin de la Veyre-d'En-Haut B6,
CH -1806 St-Légier-La-Chiésaz

+41 (0) 21 943 02 22
info@meiertobler.ch
+41 (0)8 00 846 846 Serviceline
www.meiertobler.ch

DE DIETRICH
Technika Grzewcza sp. z o.o.
PL

ul. Północna 15-19, 54-105 Wrocław

+48 71 71 27 400
biuro@dedietrich.pl
801 080 881 Infocentrala 0,35 zł / min
www.facebook.com/DeDietrichPL
www.dedietrich.pl

ООО «БДР Термия Рус»
RU

129164, Россия, г. Москва
Зубарев переулок, д. 15/1
Бизнес-центр «Чайка Плаза»,офис 309

8 800 333-17-18
info@dedietrich.ru
www.dedietrich.ru

NEUBERG S.A.
LU

39 rue Jacques Stas - B.P.12
L- 2549 LUXEMBOURG

+352 (0)2 401 401
www.neuberg.lu
www.dedietrich-heating.com

DE DIETRICH SERVICE
AT

0800 / 201608 freecall
www.dedietrich-heiztechnik.com

DUEDI S.r.l
IT

Distributore Ufficiale Esclusivo
De Dietrich-Thermique Italia Via Passatore, 12
12010 San Defendente di Cervasca CUNEO

+39 0171 857170
+39 0171 687875
info@duediclima.it
www.duediclima.it

DE DIETRICH
CN

Room 512, Tower A, Kelun Building
12A Guanghua Rd, Chaoyang District
C-100020 BEIJING

+86 (0)106 581 4017
+86 (0)106 581 4018
+86 (0)106 581 7056
+86 (0)106 581 4019
contactBJ@dedietrich.com.cn
www.dedietrich-heating.com

BDR THERMEA Czech Republic s.r.o
CZ

Jeseniova 2770/56 - 130 00 Praha 3

+420 271 001 627
dedietrich@bdrthermea.cz
www.dedietrich.cz

PAR EUROVENT CERTITA CERTIFICATION
NF
SYSTEMES MULTI-ENERGIES
www.marque-nf.com

CE

De Dietrich